



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

woensdag

mercredi

28-01-2009

28-01-2009

Voormiddag

Matin

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
FN	<i>Front National</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 52 0000/000	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
PLEN	<i>plenum</i>	PLEN	<i>séance plénière</i>
COM	<i>commissievergadering</i>	COM	<i>réunion de commission</i>
MOT	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)</i>	MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de aankoop van Tempest apparatuur" (nr. 9519)

Sprekers: **Wouter De Vriendt, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de plannen voor het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie" (nr. 9520)

Sprekers: **Wouter De Vriendt, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de evolutie van de oorlog in Afghanistan" (nr. 9546)

Sprekers: **Bruno Stevenheydens, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "het aspect van de drugshandel in de oorlog in Afghanistan" (nr. 9665)

Sprekers: **Bruno Stevenheydens, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Maxime Prévot aan de minister van Landsverdediging over "de professionele toekomst van de wakers-hondenmeesters, nachtwakers en hoofdbewakers" (nr. 9676)

Sprekers: **Maxime Prévot, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Samengevoegde vragen van
- de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "het Koninklijk Legermuseum" (nr. 10125)

- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Landsverdediging over "het opslagprobleem bij het Legermuseum" (nr. 10217)

Sprekers: **Jan Jambon**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "moeraskoorts bij de militairen in Kabul" (nr. 10169)

Sprekers: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van Belgische militairen, in het kader van de IPF-BELARE-expeditie, aan de bouw van het Belgische onderzoeksstation 'Princess Elisabeth' op Antarctica" (nr. 10180)

Sprekers: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

SOMMAIRE

Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'achat de matériel Tempest" (n° 9519)

Orateurs: **Wouter De Vriendt, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les projets concernant l'Institut royal supérieur de Défense" (n° 9520)

Orateurs: **Wouter De Vriendt, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Question de M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "l'évolution de la guerre en Afghanistan" (n° 9546)

Orateurs: **Bruno Stevenheydens, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Question de M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "le trafic de drogues dans le cadre de la guerre en Afghanistan" (n° 9665)

Orateurs: **Bruno Stevenheydens, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Question de M. Maxime Prévot au ministre de la Défense sur "l'avenir professionnel des veilleurs maître chien, des veilleurs de nuit et des chefs de gardiennage" (n° 9676)

Orateurs: **Maxime Prévot, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Questions jointes de
- M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "le Musée royal de l'Armée" (n° 10125)

- M. Xavier Baeselen au ministre de la Défense sur "le problème de stockage au Musée de l'Armée" (n° 10217)

Orateurs: **Jan Jambon**, président du groupe N-VA, **Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le paludisme parmi les militaires à Kaboul" (n° 10169)

Orateurs: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'expédition Belare/IPF avec la participation de militaires belges à la construction de la base scientifique belge en Antarctique, la 'Station Princess Elisabeth'" (n° 10180)

Orateurs: **Brigitte Wiaux, Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Samengevoegde vragen en interpellaties van	15	Questions et interpellations jointes de	15
- mevrouw Barbara Pas aan de minister van Landsverdediging over "het misbruik van militaire vliegtuigen door parlementsleden voor privédoeleinden" (nr. 10183)	15	- Mme Barbara Pas au ministre de la Défense sur "des avions militaires utilisés abusivement à des fins privées par des parlementaires" (n° 10183)	15
- de heer Patrick De Groote tot de minister van Landsverdediging over "gebruik militair vliegtuig door een senator" (nr. 262)	15	- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "l'utilisation d'un avion militaire par un sénateur" (n° 262)	15
- de heer David Geerts tot de minister van Landsverdediging over "gebruik van een militair vliegtuig door een senator" (nr. 263)	15	- M. David Geerts au ministre de la Défense sur "l'utilisation d'un avion militaire par un sénateur" (n° 263)	15
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "het gebruik van militair transportvliegtuig voor adoptie" (nr. 10223)	15	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'utilisation d'un avion de transport militaire pour une adoption" (n° 10223)	15
<i>Spreekers:</i> Barbara Pas, Patrick De Groote, David Geerts, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging, Wouter De Vriendt		<i>Orateurs:</i> Barbara Pas, Patrick De Groote, David Geerts, Pieter De Crem , ministre de la Défense, Wouter De Vriendt	
<i>Moties</i>	21	<i>Motions</i>	21
Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de dienst Oorlogsgraven" (nr. 10184)	22	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le service des sépultures militaires" (n° 10184)	22
<i>Spreekers:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem , ministre de la Défense	
Samengevoegde vragen van	23	Questions jointes de	23
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de in een nieuw kleedje gestoken Televox-uitzendingen" (nr. 10189)	23	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "les émissions Télévox nouvelle 'mouture'" (n° 10189)	23
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de publicatie van het magazine Direct van Landsverdediging" (nr. 10190)	23	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la publication du magazine Direct de la Défense" (n° 10190)	23
<i>Spreekers:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem , ministre de la Défense	
Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de verklaring van de Europese Raad over de aanscherping van het Europees veiligheids- en defensiebeleid" (nr. 10212)	25	Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la Déclaration du Conseil européen sur le renforcement de la politique européenne de sécurité et de défense" (n° 10212)	25
<i>Spreekers:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem , ministre de la Défense	
Vraag van de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "de levering van de NH90's die voor de Belgische Krijgsmacht werden besteld" (nr. 10240)	26	Question de M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "la livraison des NH90 commandés pour les forces armées belges" (n° 10240)	26
<i>Spreekers:</i> Dirk Vijnck, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Dirk Vijnck, Pieter De Crem , ministre de la Défense	
Samengevoegde vragen van	27	Questions jointes de	27
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Landsverdediging over "de Special Olympic Games" (nr. 10316)	28	- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Défense sur "les Special Olympic Games" (n° 10316)	27
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de hulp van Landsverdediging aan de Special Olympics" (nr. 10463)	28	- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'aide de la Défense pour les Jeux Nationaux Special Olympics" (n° 10463)	27
<i>Spreekers:</i> Jean-Luc Crucke, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem , minister van Landsverdediging		<i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem , ministre de la Défense	

- | | | | |
|--|----|---|----|
| <p>Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van het Belgisch detachement van KFOR aan de oprichting van de nieuwe veiligheidsmacht van Kosovo" (nr. 10464)</p> <p><i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem,
minister van Landsverdediging</p> | 29 | <p>Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la participation du détachement belge de la KFOR à la mise sur pied de la nouvelle Force de sécurité du Kosovo" (n° 10464)</p> <p><i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem,
ministre de la Défense</p> | 29 |
| <p>Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de training van Belgische militairen in Benin" (nr. 10465)</p> <p><i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem,
minister van Landsverdediging</p> | 30 | <p>Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'entraînement des militaires belges au Bénin" (n° 10465)</p> <p><i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem,
ministre de la Défense</p> | 30 |
| <p>Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van Belgische militairen aan de mijnenbestrijding in Jordanië" (nr. 10466)</p> <p><i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem,
minister van Landsverdediging</p> | 31 | <p>Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la participation de militaires belges à la lutte contre les mines en Jordanie" (n° 10466)</p> <p><i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem,
ministre de la Défense</p> | 31 |
| <p>Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van een Belgische marineofficier aan de internationale strijd tegen drugsmokkel in de Caraïben" (nr. 10467)</p> <p><i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem,
minister van Landsverdediging</p> | 32 | <p>Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la participation d'un officier de marine belge à la lutte internationale contre le trafic de drogues dans les Caraïbes" (n° 10467)</p> <p><i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem,
ministre de la Défense</p> | 32 |
| <p>Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de inzet van B-Hunters zonder piloten voor het controleren van de vervuiling van de Noordzee" (nr. 10468)</p> <p><i>Sprekers:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem,
minister van Landsverdediging</p> | 32 | <p>Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "les avions sans pilote B-Hunter pour le contrôle de la pollution en Mer du Nord" (n° 10468)</p> <p><i>Orateurs:</i> Brigitte Wiaux, Pieter De Crem,
ministre de la Défense</p> | 32 |
| <p>Vraag van de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "het kwartier Ambiorix in Tongeren" (nr. 10500)</p> <p><i>Sprekers:</i> Dirk Vijnck, Pieter De Crem,
minister van Landsverdediging</p> | 33 | <p>Question de M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "le quartier Ambiorix à Tongres" (n° 10500)</p> <p><i>Orateurs:</i> Dirk Vijnck, Pieter De Crem,
ministre de la Défense</p> | 33 |

COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGINGCOMMISSION DE LA DÉFENSE
NATIONALE

van

du

WOENSDAG 28 JANUARI 2009

MERCREDI 28 JANVIER 2009

Voormiddag

Matin

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 12.08 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Ludwig Vandenhove.

Le développement des questions et interpellations commence à 12.08 heures. La réunion est présidée par M. Ludwig Vandenhove.

De **voorzitter**: We gaan nu over tot de vragen zoals geagendeerd.

01 Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de aankoop van Tempest apparatuur" (nr. 9519)

01 Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'achat de matériel Tempest" (n° 9519)

01.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, recent werd door Defensie een opdracht gegund aan Secure Systems and Technologies voor de aankoop van Tempest apparatuur. Secure Systems and Technologies is een deel van de firma Cryptek. Tempest hardware moet zorgen voor de bescherming van communicatie- en informatietechnologie zoals pc's of gsm's, maar moet in feite alles met elektromagnetische straling beschermen tegen indringing via die elektromagnetische straling. De opdracht bij Secure Systems and Technologies heeft een waarde van 495.000 euro. De bevestiging van de opdracht gebeurde op 17 november. Vier dagen later, op 21 november, werd naar verluidt het bericht gepubliceerd van het bankroet van moedermaatschappij Cryptek.

01.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): La Défense a récemment attribué un marché pour le logiciel TEMPEST à la société *Secure Systems and Technologies* pour un montant de 495.000 euros. Quatre jours plus tard, la société mère Cryptek faisait faillite.

Quel est l'impact de cette banqueroute sur ce marché public?

Kunt u deze gegevens bevestigen of maak ik mij zorgen om niets? Wat is de impact van dit bankroet op de opdracht voor de aankoop van Tempest apparatuur door Defensie? Kan het contract verder worden uitgevoerd en komt de levering niet in gevaar? Als het contract toch kan worden uitgevoerd, wat is dan de invloed op de financiële borgstelling? Wat is de invloed op de waarborg en technische ondersteuning, benodigd tot de definitieve oplevering, alsook de invloed op de waarborg na de definitieve opleveringsdatum? Is er eventueel een compensatie van Cryptek of SST op komst?

Er werden drie offertes ontvangen, naar ik heb gehoord. Is het een mogelijke oplossing om het contract aan een van de andere bedrijven te gunnen? Meer fundamenteel: had men geen zicht op de problemen die Cryptek blijkbaar heeft gehad? Vier dagen na de gunning van de opdracht ging de firma al failliet. Was het op de markt niet reeds duidelijk dat het bedrijf op grote problemen afstevende?

Ik wil u alvast danken voor uw antwoord.

01.02 Minister **Pieter De Crem**: Mijnheer de voorzitter, collega's, wat de vraag met betrekking tot de hardware van Tempest betreft, Defensie heeft de overheidsopdracht betreffende de meerjarige open overeenkomst tegen prijslijst voor de aankoop van de specifieke Tempest hardware gegund aan de firma Secure Systems Technologies Ltd, SST.

De opdracht werd op 22 september 2008 betekend voor een periode van drie jaar en de totale kostprijs ervan is geraamd op 495.000 euro, wat u ook hebt vermeld in uw vraag.

Er werd een bankwaarborg bezorgd aan de Deposito- en Consignatiekas in België. Het faillissement van Cryptek heeft geen impact op de uitvoering van het contract. Er is ook geen impact op de financiële borgstelling, het bedrag dat werd gedeponneerd bij de Deposito- en Consignatiekas. Er zijn voor deze opdrachten geen nijverheidscompensaties in werking getreden.

Er is in dit geval dus geen rechtsgrond, noch een geldig motief om de firma SST in gebreke te stellen. De naam van Cryptek is niet verbonden aan de offerte van SST. Het contract werd twee maanden voor het faillissement van Cryptek betekend aan de firma SST en dus niet vier dagen erna. De informatie die u daaromtrent werd verschaft, is niet correct.

01.03 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Ik begrijp dat er geen problemen zijn voor de technische ondersteuning na de oplevering, alhoewel de moedermaatschappij failliet is gegaan.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 **Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de plannen voor het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie" (nr. 9520)**

02 **Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les projets concernant l'Institut royal supérieur de Défense" (n° 9520)**

02.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie werd bij KB van 10 augustus 2006 hervormd van opleidingsinstelling tot onderzoeksinstelling met betrekking tot defensie- en veiligheidsvraagstukken. Ik heb een kopie kunnen verkrijgen van een wetsvoorstel in opmaak, gedateerd 19 mei 2008, waarin sprake is van een opwaardering van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie. Uit een en ander blijkt dat de tekst toch wel bij de administratie is voorbereid.

De opwaardering bestaat volgens het ontwerp in een grotere externe zichtbaarheid van het instituut, een uitgebreide raad van bestuur, een rechtstreekse afhankelijkheid van de minister, een kwalitatieve versterking van het onderzoek dat wordt uitgevoerd en de toekenning van rechtspersoonlijkheid.

Om dat te bereiken wordt blijkbaar gedacht aan de toekenning van

01.02 **Pieter De Crem**, ministre: Cette mission a été confiée le 22 septembre 2008 pour une période de trois ans. Son coût a été estimé à 495 000 euros. Une garantie bancaire a été versée en Belgique à la Caisse de Dépôts et Consignations. La faillite de Cryptek n'a aucune incidence ni sur le déroulement de la mission, ni sur la caution financière. Le contrat a été conclu deux mois avant la faillite de Cryptek et non quatre jours.

01.03 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Je prends acte du fait que la faillite de Cryptek ne cause aucun problème.

02.01 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): L'Institut Royal Supérieur de la Défense (IRSD) devrait être revalorisé. J'ai pu me procurer la version provisoire d'une proposition de loi qui a apparemment été préparée à cet effet par l'administration.

Cette revalorisation consiste à donner à l'Institut une visibilité externe accrue et un conseil d'administration élargi, à le faire dépendre directement du ministre, à renforcer la recherche sur le plan qualitatif et à le doter de la personnalité juridique.

toch wel exorbitant hoge zitpenningen en vergoedingen voor de bestuursleden. Dat is noodzakelijk, dicit het ontwerp van voorstel, omdat, ik citeer: “de uitstraling en de correcte werking van de organen van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie enkel kan worden verzekerd door het aantrekken van gerenommeerde en gekwalificeerde personen”.

Wat zijn nu de bedragen, waarvan sprake is in de tekst? Gewone leden van de raad van bestuur zouden 1.430 euro per zitting krijgen. De leden die ook nog eens lid zijn van het strategisch comité, krijgen het dubbele. De voorzitter van de raad van bestuur krijgt per zitting 2.860 euro en per zitting van het strategisch comité ook nog eens 2.860 euro. Daarbovenop komt een maandelijkse vergoeding van 4.000 euro. Een medewerker van de voorzitter mag ook nog eens rekenen op forse zitpenningen en vergoedingen. Het totale jaarbedrag aan zitpenningen en vergoedingen voor de voorzitter van de raad van bestuur is volgens de tekst maximaal 79.460 euro.

Collega's, mijnheer de minister, de huidige voorzitter van de raad van bestuur van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie is niemand minder dan de heer August Van Daele, de huidige chef Defensie, die op het punt staat over al dan niet korte termijn te worden opgevolgd. Blijkbaar wilden sommigen een gouden parachute voorbereiden voor de heer Van Daele, een riant uitbolbaan in tijden van crisis en dat op een moment waarop ook bij Defensie moet worden bespaard. Dat is daarnet nog zijdelings aan bod gekomen.

Voor mijn partij is zo iets uiteraard totaal onaanvaardbaar, vandaar mijn vragen, mijnheer de minister.

Ten eerste, wat is uw standpunt over het voorstel, over de tekst? Gaat u daarmee akkoord?

Ten tweede, hoe is de tekst, toch een ontwerp van wetsvoorstel, tot stand gekomen?

Ten derde, wat zijn uw plannen met het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie? Wil u die onderzoeksinstelling versterken of niet? Wat is de huidige stand van zaken?

02.02 Minister **Pieter De Crem**: Ik zal antwoorden op uw drie vragen. Ten eerste, ik ga heel duidelijk niet akkoord met het voorstel.

Ten tweede, een wetsvoorstel gaat per definitie uit van de wetgevende macht, namelijk het Parlement. Ikzelf zal met betrekking tot de aangelegenheid en de specificiteit ervan, geen ontwerp indienen.

Ten derde, de politieke oriëntatienota voor het Koninklijk Hoger Instituut beschrijft het toekomstige statuut en vooral de rol van het instituut. Met het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie, dat de coördinator bij Defensie inzake wetenschappelijk en technologisch onderzoek is, zal de politiek van Defensie voor het wetenschappelijke en technologische onderzoek worden uitgewerkt. Daarbij moet rekening gehouden worden met de oriëntaties die ik heb aangestipt in mijn politieke oriëntatienota.

Het KHID dient in het domein van veiligheid en defensie verder uit te

Pour réaliser ces objectifs, on envisage apparemment d'octroyer de faramineux jetons de présence et rémunérations aux membres de la direction. Ceci est justifié, dans la proposition, par le fait que seules des personnes réputées et qualifiées peuvent garantir le prestige et le bon fonctionnement de l'Institut.

L'actuel président du conseil d'administration de l'IRSD est August Van Daele, Chef Défense, dont le successeur entrera bientôt en fonction. Tout semble dès lors indiquer qu'en pleine période d'économies, on lui offre une confortable fin de carrière à l'Institut.

Quelle est la position du ministre concernant ce texte? Comment a-t-il été élaboré? Le ministre veut-il consolider l'institut en question? Quel est l'état d'avancement du dossier?

02.02 **Pieter De Crem**, ministre: Je ne soutiens pas cette proposition car je ne puis en accepter les principes. Une proposition de loi émane du Parlement, et par ailleurs, je ne déposerai pas de projet.

La note d'orientation relative à l'IRSD décrit le statut futur et en particulier, le rôle de l'Institut. La stratégie poursuivie par la Défense en matière de recherche scientifique et technologique sera élaborée avec l'IRSD en prenant en considération les éléments développés dans ma note d'orientation.

groeien tot een beleidsondersteunende denktank met nationale en internationale uitstraling. Hiervoor zullen de nodige samenwerkingsverbanden in het leven worden geroepen. De uiteindelijke roeping van het KHID is die van een nationaal reflectie-instituut en kenniscentrum.

L'IRSD doit bénéficier d'un rayonnement national et international et devenir une cellule de réflexion capable d'appuyer la stratégie politique dans le domaine de la sécurité et de la défense. Des collaborations seront mises en œuvre à cet effet.

02.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, ik ben tevreden dat u het ontwerp van wetsvoorstel niet steunt. Het werd blijkbaar wel opgemaakt in de administratie. Het is toch via kanalen in die zin dat mij de tekst werd bezorgd.

02.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Je me félicite de cette attitude négative du ministre vis-à-vis de la proposition ainsi que de sa volonté de revaloriser l'IRSD. Ce dernier principe ne doit cependant pas nécessairement aller de pair avec le versement de jetons de présence exorbitants aux administrateurs, de telles gratifications ne constituant en effet nullement un préalable à la fourniture d'un travail de qualité.

Ik ben blij dat u van plan bent om het Koninklijk Hoger Instituut effectief op te waarderen. Een onderzoeksinstituut op niveau is voor defensie en voor veiligheid een zeer goede zaak. Dat hoeft niet te betekenen dat de experts en de raad van bestuur worden beloond voor gedane taken met dergelijke exorbitant hoge zitpenningen, waarvan sprake in de tekst.

Ik wil verwijzen naar het Vlaams Vredesinstituut, dat misschien als model kan dienen en dat onlangs ook werd opgewaardeerd. Het houdt zich bezig met zaken als wapenhandel, veiligheid en defensie. De raad van bestuur daarvan kan zeker niet rekenen op dergelijke hoge zitpenningen. Hoge zitpenningen zijn zeker geen voorwaarde om kwaliteitsvol werk af te leveren.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de evolutie van de oorlog in Afghanistan" (nr. 9546)

03 Question de M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "l'évolution de la guerre en Afghanistan" (n° 9546)

03.01 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag dateert van begin januari. Ik verontschuldig mij dat ik niet aanwezig kon zijn op de vorige commissievergadering, maar dat kan het antwoord er alleen maar beter op maken.

03.01 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Le 5 janvier, un contingent supplémentaire de 47 militaires belges est parti pour l'Afghanistan. Dans une interview récente, notre ministre des Affaires étrangères a déclaré que les combats dans ce pays étaient particulièrement pénibles en raison du fait que les Talibans pouvaient apparemment compter sur le soutien d'environ 70 % de la population locale.

Op 5 januari zijn 46 militairen vertrokken, waaronder een aantal para's uit Tielen die zullen meewerken aan de opleiding van Afghaanse regeringssoldaten.

De minister van Buitenlandse Zaken stelde in een interview eind december dat de Europese Unie zich moet beraden over het sturen van nog extra troepen in een strijd die ofwel hopeloos of op zijn minst bijzonder moeilijk is. Volgens minister De Gucht zou 72% van de bevolking de Taliban steunen. Ik voeg er voor alle duidelijkheid aan toe dat de verklaringen van minister De Gucht los zouden staan van de zending van extra militairen.

Le ministre peut-il confirmer cette analyse sur la base des premières expériences des troupes belges et, plus précisément, des paras qui doivent participer à la formation de l'armée afghane?

Mijnheer de minister, wat is de evolutie van de oorlog in Afghanistan? Klopt de informatie van de minister van Buitenlandse Zaken dat de Taliban de steun genieten van ongeveer 72% van de Afghaanse

bevolking? Kunt u de commissie informeren over de eerste ervaringen van de recent gezonden militairen, meer bepaald van de para's die daar troepen moeten opleiden en eventueel in oorlogsgebied moeten begeleiden?

03.02 Minister **Pieter De Crem**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de actuele veiligheidstoestand in Afghanistan blijft die van delicaat evenwicht. De toestand is precair maar niet kritiek, volgens een rapport van een delegatie van de Veiligheidsraad van de UNO die eind 2008 ter plaatse is afgestapt.

Men moet goed weten dat de notie "kritiek" die hier wordt gebruikt, die van de standaardkwalificatie van internationale conflicten is. Het is niet wat wij denken. Het heeft dus niet de kwalificatie die bij gewapende conflicten als "kritisch" wordt omschreven.

De delegatie heeft wel opgemerkt dat het belangrijk is om een onderscheid te maken tussen de politiek geïnspireerde acties en deze die te wijten zijn aan criminaliteit. Vooral die laatste zijn in grote mate verantwoordelijk voor de onveilige situatie in Afghanistan.

Daaraan wordt onmiddellijk gekoppeld dat het van het uiterste belang is dat de Afghaanse autoriteiten worden gesteund in hun inspanningen om de veiligheidsdiensten te ontwikkelen. We hebben het er al over gehad tijdens andere bijeenkomsten. Het tot stand brengen van de rule of law en van een rechtsstaat die naam waardig is van uitzonderlijk belang om de delicate evenwichten in permanente evenwichten te laten evolueren.

Ik denk dat we ons in een moeilijke toestand kunnen verheugen over het feit dat de Afghaanse veiligheidsdiensten steeds meer deelnemen aan veiligheids- en stabiliteitsoperaties.

ISAF, de operatie waaraan wij deelnemen met 41 andere landen, maakt bijgevolg objectief gezien grote vorderingen in haar belangrijke taken, waaronder de steun aan het Afghaanse leger.

Net in dat kader heeft België op 5 januari 2009 16 militairen ontplooid die zullen deelnemen aan de vorming van een bataljon van het Afghaanse leger, het ANA, het Afghan National Army. Op dit ogenblik volgen die militairen een opleiding in Kabul. Het is een theoretische opleiding, die duurt tot 15 maart. Zij zullen na 15 maart in het "regional command north" worden ingezet, om de Afghaanse militairen in de beste omstandigheden en op de beste wijze op te leiden, in het kader van de ISAF-operatie.

03.03 **Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik hoop dat men van dat delicate evenwicht naar een positiever evenwicht kan gaan. Het verbaast me niet. Het is ook een zeer complexe toestand, maar als de minister van Buitenlandse Zaken een vrij negatieve visie heeft – ongeacht de extra zending van militairen – over de verdere escalatie van het conflict en over zowel onze deelname, als de deelname van onze bondgenoten en de Amerikaanse strijdkrachten, dan is het zeer goed om daarover zeer grondig te praten.

Mijnheer de minister, u hebt niet geantwoord op de vraag in hoeverre de invloed van de Taliban verder zal uitdeinen, zoals de minister van

03.02 **Pieter De Crem**, ministre: En matière de sécurité, l'Afghanistan est toujours en proie à un équilibre précaire. Selon un rapport du Conseil de sécurité de l'ONU datant de la fin 2008, la situation y est délicate mais pas critique. Selon la délégation du Conseil de sécurité, il faut faire une distinction entre les actions fondées sur une arrière-pensée politique et les actes purement criminels. Or ce sont principalement ces derniers qui sont à l'origine de l'insécurité dans ce pays. Il est donc crucial que les autorités afghanes puissent instaurer le plus rapidement possible un État de droit. De leur côté, les services de sécurité afghans participent de plus en plus à toutes sortes d'opérations de sécurité.

L'opération de l'ISAF affiche d'excellents résultats dans le cadre du soutien à l'armée afghane. Le 5 janvier 2009, la Belgique a déployé seize militaires qui seront affectés à un bataillon de l'armée afghane. Jusqu'au 15 mars, les militaires suivent à cet effet une formation théorique à Kaboul. Ils seront ensuite affectés au *regional command north* pour y former des militaires afghans.

03.03 **Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Le ministre n'a pas parlé de l'influence grandissante des Taliban, contrairement au ministre des Affaires étrangères.

Buitenlandse Zaken heeft gezegd. In de toekomst hoop ik ook meer te vernemen over de verdere inzet van onze militairen die momenteel nog in opleiding zijn en pas na 15 maart effectief worden ingezet, in het noorden.

03.04 Minister **Pieter De Crem**: Mijnheer Stevenheydens, uw bekommernissen zijn dezelfde als die van mij en de regering. De commentaar die mijn collega van Buitenlandse Zaken heeft gegeven, is maar een deeltje van een groot eindejaarsinterview dat hij heeft gegeven, naar aanleiding van een jaar buitenlands beleid. Maar de analyse die hij maakt van de situatie is niet anders dan de analyse die in de regering wordt gemaakt. Wij moeten, met de grootste aandacht, niet alleen onze aanwezigheid, maar ook de aanwezigheid van de internationale gemeenschap in Afghanistan in de gaten houden.

Mijn Amerikaanse collega heeft daarover trouwens gisterenmiddag nog een aantal belangwekkende verklaringen afgelegd. Ik raad u aan om eens de internationale pers te raadplegen.

03.05 **Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Als dat de conclusies zijn van de minister van Buitenlandse Zaken, in een groot eindejaarsinterview, dan leer ik, uit hetgeen hij zegt, dat de acties die werden ondernomen in samenwerking met onze bondgenoten op zeer korte termijn toch eens moeten worden geëvalueerd. Hij is namelijk zeer pessimistisch daarover.

03.06 Minister **Pieter De Crem**: Wij kunnen daarover discussiëren, maar zijn appreciatie van de toestand was gelinkt aan het feit dat er in de loop van dit jaar presidentsverkiezingen komen en dat de militaire inspanningen die moeten gebeuren om het terrein vrij te maken voor een rechtsstaat onvoldoende zullen zijn, als de eigen Afgaanse autoriteiten niet bij machte zijn om de broodnodige hervormingen tot stand te brengen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 **Vraag van de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "het aspect van de drugshandel in de oorlog in Afghanistan" (nr. 9665)**

04 **Question de M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "le trafic de drogues dans le cadre de la guerre en Afghanistan" (n° 9665)**

04.01 **Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, enkele maanden geleden verklaarde u dat de omzet van de drugshandel in Afghanistan met 80% was gedaald.

In het antwoord op een schriftelijke vraag verwees de minister naar het rapport van de United Nations Office on Drugs and Crime van augustus 2008. Het rapport stelt dat het aantal opiumvrije provincies in Afghanistan van 13 naar 18 zou zijn gestegen. De opiumproductie zou tegenover 2007 zijn gedaald.

Een concreet antwoord op mijn vraag welke gegevens een daling van

03.04 **Pieter De Crem**, ministre: L'analyse de M. De Gucht ne diffère pas de celle du gouvernement. La présence de la communauté internationale en Afghanistan doit être suivie avec la plus grande attention.

03.05 **Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Je pense pouvoir déduire des déclarations de M. De Gucht qu'il convient d'évaluer d'urgence les actions menées en Afghanistan. Il s'est montré plutôt pessimiste à ce sujet.

03.06 **Pieter De Crem**, ministre: Son analyse est basée sur le fait que des élections présidentielles sont organisées cette année et que pour mettre en place un Etat de droit, il est nécessaire que les autorités afghanes procèdent elles-mêmes aux réformes indispensables.

04.01 **Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Il y a quelques mois, le ministre De Crem déclarait que le chiffre d'affaires du trafic de drogue afghan avait baissé de 80 %. Il ressortirait d'un rapport de l'*United Nations Office on Drugs and Crime* d'août 2008 que le nombre de provinces "sans opium" est passé de treize à dix-huit. Le trafic de drogue est cependant toujours considéré

de omzet van de drugshandel met 80% aantonen, werd niet gegeven. Vrij recent heeft de verantwoordelijke voor voornoemd VN-Bureau voor Drugs en Misdaad gesteld dat het aspect van de drugshandel nog steeds onrustwekkend is.

Mijnheer de minister, als wij bronnen aanspreken, is het belangrijk te weten om welke bronnen het gaat. Ook is het belangrijk te weten of de bronnen dezelfde zijn.

Worden dezelfde bronnen aangesproken voor het vergaren van informatie over de evolutie van de drugshandel?

Kan de minister zijn uitspraak over de daling van de drugshandel in Afghanistan met 80% in 2008 motiveren als zijnde correcte informatie?

Is er ter zake sinds kort een belangrijke evolutie merkbaar die voor de commissie belangrijk is?

04.02 Minister **Pieter De Crem**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Stevenheydens, ik heb alle antwoorden op schriftelijke en andere vragen – ook vragen in de commissie voor de Landsverdediging – gegeven. De drugsproblematiek in Afghanistan is echter nog steeds bijzonder verontrustend.

Ik verwees er eventjes naar als een aanloop naar het antwoord dat ik nu geef.

Het uitroeien van de drugshandel of toch iets wat erop moet lijken, staat en valt met de stabilisatie van de hele regio.

U hebt een aantal verduidelijkingen gevraagd bij het gehanteerde cijfermateriaal inzake de omzet van de drugshandel en het aantal opiumvrije provincies alsook bij de bronvermelding.

Ik heb u in het schriftelijk antwoord van 5 november 2008 gezegd dat ik mij toen op het rapport van het United Nations Office on Drugs and Crime van augustus 2008 baseerde. Bedoeld rapport vermeldt dat het aantal opiumvrije provincies met 50% was gestegen, met name van 13 naar 18, en dat de opiumproductie ten opzichte van 2007 met 6% was gedaald.

In hetzelfde antwoord heb ik melding gemaakt van het feit dat de aanpak van de drugshandel de afgelopen maanden – ik bedoel daarmee het tweede semester van 2008 – in een stroomversnelling was terechtgekomen en dat er bijzonder belangrijke stappen waren ondernomen, zowel door de Afghaanse autoriteiten als door de internationale gemeenschap. Het ging in de eerste plaats om het uitvoeren van aanvallen op drugslabo's en op de netwerken van de trafikanten.

Deze en een aantal andere maatregelen hebben met zich gebracht – gekoppeld aan de veranderde marktprijs voor gewassen – dat er een impact was op de prijszetting van de producten. Het recentste rapport van de United Nations Office for Drugs and Crime, de Afghan Opium Survey van 2008, vermeldde dat de waarde van de opiumteelt in 2008 een kwart lager lag dan in 2007. Kortom, de opbrengsten uit drugshandel zijn gedaald.

comme un phénomène inquiétant. Sur quelles sources le ministre base-t-il ses déclarations? Des développements majeurs ont-ils été récemment notés à ce niveau?

04.02 **Pieter De Crem**, ministre: J'ai déjà donné toutes les réponses utiles dans le cadre de précédentes questions écrites et orales posées à ce sujet. Le problème de la drogue en Afghanistan reste inquiétant. Son éradication dépend de la stabilité dans l'ensemble de la région.

Comme je l'ai stipulé dans ma réponse écrite du 5 novembre 2008, je me suis basé sur le rapport de l'*United Nations Office on Drugs and Crime* d'août 2008 dans lequel on peut lire que le nombre de provinces sans drogue a augmenté de 50 % et qu'en 2008 la production d'opium a baissé de 6 % par rapport à 2007.

La lutte contre le trafic de drogue s'est intensifiée au cours des derniers mois. Plusieurs raids ont ainsi été lancés contre les laboratoires de drogue et les réseaux de trafiquants, ce qui a notamment entraîné une réduction d'environ 25 % de la valeur de la récolte d'opium en 2008.

Samengevat kan ik zeggen dat de cijfers die ik heb verschaft afkomstig zijn van het UNODC. Dat is een gerespecteerde bron. Mijn bronnen waren het verslag voor de maand augustus 2008 en het jaarrapport voor 2008. Dat is de basis waarop ik mij heb geïnformeerd. Als u andere informatie hebt onderschept of te weten bent gekomen, bespreek ik die graag met u, maar dit is volgens mij wel referentiemateriaal.

04.03 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, er is inderdaad een probleem inzake bronnen in deze moeilijke materie. Natuurlijk krijgen wij veel tegenstrijdige informatie. Ik heb verwezen naar de recente uitspraken van de verantwoordelijke voor het VN-Bureau voor Drugs en Misdad, die stelt dat dit aspect nog steeds onrustwekkend is. Wij moeten ons daarvan bewust zijn.

Wij zijn ons ervan bewust dat drugshandel en drugsteelt belangrijke inkomstbronnen zijn, zoniet de belangrijkste, voor de Taliban. Ik vroeg verduidelijking over die schriftelijke vraag van 3 oktober omdat die positieve informatie intussen al door andere informatie wordt genuanceerd en eigenlijk onbelangrijk wordt gemaakt. Er zijn ter zake nog geen beslissende stappen ondernomen. Waarschijnlijk zal dat aspect belangrijk zijn voor het wel of niet kunnen beëindigen van de oorlog in Afghanistan op korte termijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Question de M. Maxime Prévot au ministre de la Défense sur "l'avenir professionnel des veilleurs maître chien, des veilleurs de nuit et des chefs de gardiennage" (n° 9676)

05 Vraag van de heer Maxime Prévot aan de minister van Landsverdediging over "de professionele toekomst van de wakers-hondenmeesters, nachtwakers en hoofdbewakers" (nr. 9676)

05.01 Maxime Prévot (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, comme je n'en ai pas encore eu l'occasion, je vous souhaite une excellente année et surtout une bonne santé.

Monsieur le ministre, comme vous le savez, pour les titulaires des charges de veilleur maître chien, de veilleur de nuit et de chef de gardiennage, le rythme de travail est de 24 heures de garde et 4 à 5 jours à la maison, selon les rôles. Les uns sont volontaires de carrière et les autres sous-officiers.

Cette fonction est exclusive, c'est-à-dire qu'aucune activité autre que l'entraînement ou en rapport direct avec la fonction n'est autorisée. Cela pourrait paraître compréhensible mais cela n'est, dans les faits, pas sans générer des conséquences aberrantes: perte de qualification (para, instructeur rocher, médic, plongeur) et pertes financières liées à la perte des primes découlant de cette qualification, même si elles sont partiellement compensées par les primes "veilleur" et "week-end".

Peu après la mise en œuvre du système de garde professionnelle, en 2005 pour être précis, une doctrine définissant des règles strictes a été éditée. Cependant, durant l'année 2007, dans le souci d'éviter des mises en fonction et des retraits de fonction trop fantaisistes, une organisation syndicale a demandé de définir une durée plus stable de la garde professionnelle. La décision tombe alors en 2008: la durée

04.03 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): De nombreuses informations contradictoires circulent en la matière mais nous devons garder à l'esprit que le trafic de drogue constitue la principale source de revenus pour les Talibans. Toute évolution en la matière aura donc une influence sur les possibilités de mettre fin à la guerre en Afghanistan.

05.01 Maxime Prévot (cdH): In theorie kunnen de functies van wakers-hondenmeesters, nachtwakers en hoofdbewakers niet met andere activiteiten gecombineerd worden. Maar in de praktijk leidt dat tot absurde toestanden: verlies van kwalificatie et financiële verliezen als gevolg van het verlies van de aan die kwalificatie verbonden premie. Daarom hebben sommige overheden bepaalde personen die dat wensten, de toestemming gegeven om onder bepaalde voorwaarden af te wijken van het verbod op de cumulatie van ambten. Daarvan hebben heel wat militairen gebruik gemaakt om bijkomende activiteiten uit te oefenen.

In 2008 werd op verzoek van een vakbondsorganisatie die al te arbitraire indienstnemeningen en ontnemeningen van functies wilde

de la mise en place est limitée à trois ans renouvelable une fois et, ensuite, prolongeable un an. Cela signifie que les contrats des veilleurs maître chien et des veilleurs de nuit se terminent au 1^{er} janvier 2011. Cette situation n'est pas sans poser question et génère de l'inquiétude auprès des titulaires de ces postes. J'ai d'ailleurs été interpellé par des militaires de la caserne de Marche-les-Dames.

Il faut savoir que l'autorité locale, le chef de corps en l'occurrence, et l'autorité centrale, la DGHR, ont autorisé les personnes le souhaitant à exercer une fonction complémentaire, les limites étant fixées à maximum 40 heures/semaine et minimum 8 heures de repos avant la garde. On les a donc autorisées à déroger à l'interdiction de cumul d'emplois. Nombreux ont donc été ceux qui se sont lancés dans des activités complémentaires en abattage d'arbres, travail sur corde, maçonnerie, etc. Certains ont même créé leur société ou se sont associés. Des personnes ont fait parfois des investissements conséquents et ont des remboursements à effectuer pendant plusieurs années, puisque certains ont contracté des emprunts pour pouvoir se doter d'outils.

Par choix, au regard de ce cumul, certaines personnes ont même renoncé à l'avancement dans le grade en ce qui concerne certains sous-officiers ou à la promotion sociale en ce qui concerne certains volontaires, parce qu'ils souhaitaient rester dans ces fonctions. D'autres ont également été mises en place par le chef de corps de l'époque sur base de la situation médicale, sociale ou physique, toujours en veillant à prendre en compte les enjeux personnels de chacun. En 2011, un autre chef de corps sera en place et les militaires craignent un changement d'approche, rendu possible par un cadre flou.

Édicter en 2008 une règle qui modifie la donne en cours de route, alors même que des personnes exercent ces fonctions de veilleur maître chien ou de veilleur de nuit depuis quelques années, est interpellant. Pour rappel, il y a environ 500 veilleurs maître chien et 1.700 veilleurs de nuit en Belgique. Tous s'interrogent. Tous ont organisé leur vie sociale, familiale et professionnelle en fonction de ce rythme particulier de travail et, ce, sur la base d'une durée initialement non définie par l'autorité. Il est probable qu'un nombre important de ces personnes n'aurait pas choisi de s'engager dans cette voie des rythmes de garde si elles avaient eu connaissance, dès le départ, de cette durée limitée dans le temps de l'exercice de la fonction, sachant les profondes modifications que cela impose dans leur vie familiale, sociale et professionnelle.

Lors d'une récente réunion au sein de la Direction générale Human resources (DGHR) un colonel a d'ailleurs souligné qu'il n'imposait pas les changements et qu'il souhaitait que l'application de cette règle se fasse en souplesse. Mais il a également rappelé que le chef de corps restait le chef de son personnel et qu'il ne voulait pas interférer avec l'autorité locale. Soit! Mais dans ce cas, sur quel pied danser? La doctrine est-elle de stricte application ou existe-t-il une souplesse d'application en fonction du chef de corps? Dans ce dernier cas, comment permettre aux militaires de se prémunir contre l'arbitraire de leur autorité locale?

Sur le fond au demeurant, on peut s'interroger sur la pertinence de ce

voorkomen, de duur van de invoering van de professionele wacht echter beperkt tot drie jaar, eenmaal verlengbaar. Vervolgens kan die invoering met één jaar verlengd worden. Dat betekent dat de overeenkomsten op 1 januari 2011 aflopen. Maar in 2011 zullen er andere korpschefs in dienst zijn en de professionele wachten vrezen dat er misschien een andere benadering komt, wat door de vaagheid van de reglementaire omkadering niet uit te sluiten valt. Gelet op de diepe ingrepen die dat voor hun gezins-, sociaal en professioneel leven meebrengt, valt te verwachten dat heel wat militairen daar niet voor zouden gekozen hebben, indien ze van bij de start geweten hadden dat ze hun functie maar tijdelijk konden uitoefenen.

Moeten die regels strikt worden toegepast of beschikt de korpschef over enige interpretatievrijheid? Ook rijst de vraag of de vooropgestelde maximumtermijn van zeven jaar (tweemaal 3 jaar, plus 1) wel de meest aangewezen is, in het licht van het behoud van de beroepsbekwaamheden en van de toekomstige tewerkstellingsmogelijkheden voor het personeel na afloop van de overeenkomst.

Verdiert het geen voorkeur het huidige personeel natuurlijk te laten afvloeien en het te vervangen door personen die met kennis van zaken voor deze functie hebben gekozen?

schéma de 7 ans (2 x 3 plus 1). Quelles sont encore, après 7 ans, les aptitudes professionnelles pour les fonctions opérationnelles, car les techniques de combat, le matériel, les procédures, les aptitudes physiques ont évolué? Vers quels types de fonction le personnel retiré de la garde sera-t-il alors réorienté? Pourra-t-il rester dans son unité ou devra-t-il exercer sa nouvelle fonction ailleurs?

En 2011, un grand nombre de personnes auront 50 ans, voire plus. Ne serait-il dès lors pas préférable de prévoir un phasing out pour le personnel de garde actuel et considérer que les nouvelles règles de durée de mise en fonction (2 x 3 plus 1) s'appliquent pour toutes les désignations à partir de 2011? Autant laisser partir naturellement les personnes actuellement en place, mais par contre remplacer ces personnes par d'autres choisissant cette fonction en connaissance de cause cette fois quant à la durée maximale de leur affectation. La crainte pour de nombreux militaires est de se voir pousser vers la sortie en se voyant proposer une situation insoutenable (mutation lointaine, fonction imposée, etc.)

Je vous remercie d'avance, monsieur le ministre, pour vos éclaircissements et vos propos que j'espère rassurants.

05.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, cher collègue, une fonction dans la garde professionnelle ne peut être un monopole destiné à certains militaires. Il faut laisser à tous les militaires la possibilité d'occuper une fonction dans la garde professionnelle, ce qui nécessite un système de rotation.

Le chef de corps apprécie la candidature ou l'aptitude d'un militaire de son unité à exercer une fonction au sein de la garde professionnelle. Le militaire concerné a, en cas de refus de sa candidature, une possibilité d'appel contre cette décision auprès des services compétents de la Direction générale Human resources (DGHR).

Quant aux autorisations de cumul, il est à remarquer que la réglementation en vigueur prescrit que celle-ci constitue toujours une dérogation au régime de travail normal et qu'elle reste toujours soumise aux besoins du service. Une telle autorisation ne peut donc être invoquée comme motif pour éviter une mutation. Toutefois, le cas échéant, l'intéressé a la possibilité d'interjeter appel auprès des services de la DGHR.

Les mesures transitoires prévoient que tout cumul, qui a été autorisé avant le 1^{er} janvier 2007 sur base de l'ancienne réglementation, expire au 31 décembre 2008 et que les militaires concernés doivent, par conséquent, introduire, avant la fin de cette période, une demande de révision pour leur cumul, ce sur base de la nouvelle réglementation

En ce qui concerne les aptitudes et les qualifications professionnelles, les militaires, qui font partie de la garde professionnelle, ont la possibilité de les entretenir. Le fait d'avoir fait partie de la garde professionnelle n'empêche donc pas, le cas échéant, de reprendre une fonction opérationnelle. Une éventuelle mutation sera toujours décidée en tenant compte du souhait du militaire concerné et, bien entendu, des besoins de l'organisation.

05.02 Minister Pieter De Crem: Alle militairen moeten de mogelijkheid krijgen deel uit te maken van de professionele wachtploeg, wat een rotatiesysteem noodzakelijk maakt.

De korpschef beoordeelt de kandidatuur of de bekwaamheid van een militair uit zijn eenheid om een functie uit te oefenen in de professionele wachtploeg. De cumulatiemachtiging wijkt altijd af van de normale arbeidsregeling en blijft altijd afhankelijk van de behoeften van de dienst. Die machtiging kan dus niet ingeroepen worden om een overplaatsing te verhinderen. De cumulatiemachtigingen die dateerden van vóór 1 januari 2007 verstreken op 31 december 2008 en moeten herzien worden op grond van de nieuwe regelgeving. Het is niettemin mogelijk om beroep aan te tekenen tegen de beslissingen betreffende de kandidaturen en de cumulatie die door de bevoegde diensten van de algemene directie Human Resources (DGHR) werden genomen.

Tot slot, wat de beroepsbekwaamheid betreft, neemt het feit dat men deel uitmaakt van de professionele

wachtploeg niet weg dat men indien nodig opnieuw een operationele functie kan vervullen.

05.03 Maxime Prévot (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse qui me laisse "un petit goût de trop peu".

Je vous comprends quand vous dites que, sur le principe, une fonction au sein de la garde professionnelle ne peut être l'apanage, le monopole de quelques-uns qui sont déjà en place et qui doivent à tout prix et en toute circonstance y rester au détriment d'autres militaires qui pourraient, pour des motifs tout aussi légitimes aspirer à occuper ces fonctions de garde.

J'estime qu'il est un peu facile de se contenter de se référer aux possibilités de recours potentielles à chacune de ces étapes. Cela dit, je me félicite qu'elles existent et je ne doute pas que les militaires y feront appel, le cas échéant. Mais j'estime regrettable que l'on ne prenne pas en considération à sa juste mesure la situation telle qu'elle existe actuellement.

En effet, parmi les bénéficiaires de ces fonctions au sein des gardes professionnelles, un nombre non négligeable de personnes sont plutôt en fin de carrière. On aurait pu prévoir pour elles un phasing out plutôt que, à quelques années de leur retraite, de bouleverser leurs habitudes de métier. Même si vous rappelez à juste titre qu'il reste possible d'entretenir ses aptitudes professionnelles, notamment physiques, cela devient nettement plus délicat à plus de 50 ans qu'à 20 ans.

Je n'ai pas perçu de réponse quant à l'éventuel filtre destiné à écarter tout arbitraire de la part du chef de corps. De votre réponse, je comprends qu'il est le premier maître à pouvoir décider en fonction de la situation locale de ce qui lui semble ou non opportun.

J'espère que les personnes en cumul de fonctions auront pris soin avant le 31 décembre dernier de réintroduire un dossier en bonne et due forme pour éviter toute pénalisation.

Je prends note qu'apparemment, la règle sera de stricte application et qu'il n'est pas de votre souhait d'envisager un phasing out pour les personnes actuellement concernées, ce que je trouve dommageable et préjudiciable pour les intéressés.

05.04 Pieter De Crem, ministre: Je suis content que nous partagions le même point de départ quant à notre vision de la carrière militaire. Comme vous le savez, ces places sont particulièrement convoitées, et ce, pour une multitude de raisons. La politique du cas par cas est ici d'application, mais il demeure l'aspect de mobilité dans la carrière, non négligeable.

Si des cas spécifiques apparaissent, tenez-m'en au courant!

De **voorzitter**: Vraag nr. 9801 van de heer Jambon wordt op zijn vraag omgezet in een schriftelijke vraag.

Het incident is gesloten.

05.03 Maxime Prévot (cdH): Ik begrijp dat men wil voorkomen dat bepaalde militairen de functies in de professionele wachtploeg monopoliseren en ik ben verheugd dat beroep kan worden aangetekend, maar toch vind ik jammer dat er onvoldoende rekening wordt gehouden met de huidige situatie.

Blijkbaar zal de regel strikt worden toegepast, wat nadelig is, met name omdat heel wat militairen die deze functies uitoefenen in de professionele wachten, de pensioengerechtigde leeftijd naderen. Daarom zou een *phasing out* voor hen welkom zijn geweest.

Is er geen filter om arbitraire beslissingen van de korpschefs te voorkomen?

Wat de cumulatie van functies betreft, hoop ik dat de dossiers tijdig opnieuw zullen worden ingediend.

05.04 Minister Pieter De Crem: Ook al worden de felbegeerde functies van professionele wachters geval per geval toegewezen, de kwestie van de loopbaanmobiliteit mag inderdaad niet uit het oog worden verloren.

Le **président**: A la demande de M. Jambon, sa question n° 9801 est transformée en question écrite.

L'incident est clos.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "het Koninklijk Legermuseum" (nr. 10125)

- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Landsverdediging over "het opslagprobleem bij het Legermuseum" (nr. 10217)

06 Questions jointes de

- M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "le Musée royal de l'Armée" (n° 10125)

- M. Xavier Baeselen au ministre de la Défense sur "le problème de stockage au Musée de l'Armée" (n° 10217)

06.01 Jan Jambon (N-VA): Mijnheer de minister, mijn vraag gaat over het Koninklijk Legermuseum, waarover ik u in mei 2008 reeds een vraag heb gesteld.

Het gaat erover dat het Koninklijk Legermuseum prioriteit zou krijgen om stukken die niet meer worden gebruikt en het museum interesseren, op te nemen. U hebt dat destijds toegezegd. Volgens de mensen van het museum is dat blijkbaar procedureel nog niet helemaal rond. Dat heeft tot gevolg dat het museum oude Belgische tanks enzovoort met eigen middelen moet kopen, vaak in het buitenland, zoals dat vroeger het geval was.

Mijnheer de minister, wat is de stand van zaken? Waarom staat de procedure nog niet op punt? Waar zit de kink in de kabel?

06.02 Minister Pieter De Crem: Mijnheer Jambon, in 2004 werden verschillende uit de omloop genomen wapensystemen in aanmerking genomen voor een mogelijke overdracht aan het KLM. Van die hoeveelheid is reeds 50% aan het Koninklijk Legermuseum overgedragen.

Ik heb naar aanleiding van uw vraag een gemengde werkgroep in het leven geroepen, teneinde in het domein Materieel de punten waarover wij het de vorige keer hadden, te verduidelijken. Er bestond immers een conventie tussen het KLM en de defensiestaf. Er is een wettelijk kader dat bepaalt hoe de overdracht van het materieel verloopt, hoe de uitwisseling met andere musea verloopt, hoe de verkoop van het overgedragen materieel verloopt en ook welk materieel tot de eigen collecties behoort.

Het KLM heeft op dat moment meerdere aanvragen ingediend tot het verkrijgen van over te dragen bijkomend materieel. Op basis van die resultaten zullen die overdrachten worden hervat om gedurende het eerste semester van 2009 85% te bereiken van de aantallen die in 2004 werden bepaald en van de bijkomende ingediende aanvragen van het materieel van het KLM. Het complement zal dus worden gerealiseerd van nu tot 2012, dus verspreid over drie jaar.

Er is reeds een hoge realisatiegraad en er is een mogelijke overdrachtslijst die nu wordt afgerond. Zodra ik die krijg, zal ik u die bezorgen. Misschien is de indruk gewekt dat er weinig vooruitgang was, maar de zaak zit op realisatieschema.

06.03 Jan Jambon (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor het duidelijke antwoord. Ik begrijp hieruit dat men nu uit het verleden aan het bijbenen is. Als in de toekomst nog legermaterieel wordt

06.01 Jan Jambon (N-VA): En mai 2008, le ministre a marqué son accord quant à l'idée de donner la priorité au Musée royal de l'Armée (MRA) lorsque les pièces qui l'intéressent pourront être cédées dès l'instant où elles ne seront plus utilisées. Mais selon le personnel du musée, la procédure n'est pas encore totalement clôturée. Où le bât blesse-t-il?

06.02 Pieter De Crem, ministre: En 2004, divers systèmes d'armement déclassés ont été considérés comme entrant en ligne de compte en vue d'une éventuelle cession au MRA. La moitié d'entre eux a déjà été cédée au musée.

À la suite de votre question, j'ai créé un groupe de travail mixte que j'ai chargé de clarifier certains points de la convention passée entre le musée et l'état-major de l'armée.

Le MRA a déposé plusieurs demandes visant à obtenir du matériel supplémentaire. Les cessions concernées seront reprises et, au cours du premier semestre de 2009, 85 % des cessions approuvées auront été effectuées. Le reste le sera entre maintenant et 2012. Cette affaire suit donc son cours.

06.03 Jan Jambon (N-VA): On est en train de rattraper le temps perdu. Si, à l'avenir, du matériel

afgedankt, zou het KLM eigenlijk prioritair moeten kunnen voorstellen wat het interesseert.

militaire devait encore être déclassé, le MRA devrait avoir la priorité.

Eenzijds bent u dus volop bezig met het bijbenen uit het verleden, waarvoor dank. Anderzijds zou het KLM ook in de toekomst prioritair keuzemogelijkheden moeten krijgen bij afdanking.

06.04 Minister **Pieter De Crem**: (...). Uw tweede opmerking wordt meer dan als een suggestie meegenomen.

06.04 **Pieter De Crem**, ministre: J'aurai à cœur de donner suite à votre suggestion.

06.05 **Jan Jambon** (N-VA): Waarvoor dank.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag nr. 10217 van de heer Baeselen is omgezet in een schriftelijke vraag.

07 **Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le paludisme parmi les militaires à Kaboul" (n° 10169)**

07 **Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "moeraskoorts bij de militairen in Kabul" (nr. 10169)**

07.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, fin décembre 2008, la presse se faisait l'écho, dans un très petit article, de la présence d'une quarantaine de cas de malaria chez des militaires de l'ISAF à Kaboul. On indiquait que les militaires belges n'auraient pas été infectés.

07.01 **Brigitte Wiaux** (cdH): Eind december 2008 meldde de pers dat een veertigtal ISAF-militairen met malaria werden besmet. De Belgische militairen zouden geen besmettingen hebben opgelopen. Wanneer werden bij de soldaten in Kaboel de eerste gevallen van malaria vastgesteld? Hoeveel gevallen werden er geregistreerd?

Même si je ne suis pas scientifique de formation, on peut s'étonner de la propagation de cette maladie parasitaire. À ma connaissance, on peut l'attraper dans les pays chauds. Or, nous sommes à Kaboul, en plein hiver et à une certaine altitude.

Monsieur le ministre, quand les premiers cas de paludisme ont-ils été constatés parmi les militaires à Kaboul? Combien de cas ont-ils été recensés?

Nos militaires n'auraient pas été touchés, y a-t-il une explication scientifique?

J'imagine que des mesures sanitaires ont été prises par le commandement de la composante médicale pour les militaires belges.

07.02 **Pieter De Crem**, ministre: Chère collègue, les premiers cas de paludisme auxquels vous faites référence ont été constatés le 15 décembre 2008. Le 23 décembre, on dénombrait 40 cas. Aucun militaire belge n'a été touché. Une des explications possibles réside dans la qualité des tenues que nous utilisons et qui sont déjà imprégnées à la base. Cette imprégnation résiste très bien au lavage.

07.02 **Minister Pieter De Crem**: Op 23 december waren er veertig gevallen. Er zijn geen slachtoffers onder de Belgische militairen. De kwaliteit van de uitrusting van onze soldaten is een mogelijke verklaring. Eind december 2008 werden voor de militairen in Kaboel bijkomende maatregelen genomen, zoals de verdeling van specifieke geneesmiddelen en zalf. Er werden ook collectieve maatregelen genomen, zoals het

Fin décembre 2008, des mesures supplémentaires ont été prises pour les militaires présents à Kaboul telles que la distribution de médicaments et d'onguents spécifiques. Des mesures collectives ont également été prises telles que l'utilisation d'insecticides dans les chambres et les sanitaires, l'utilisation de moustiquaires imprégnées et la diffusion d'une note explicative aux militaires. Toutes ces

mesures ont été coordonnées sur place par le module Hygiène avec le commandant du détachement médical. Les militaires belges qui se sont rendus à Kaboul depuis ont été avertis via les unités. Il leur a été demandé de consulter un médecin en cas de symptôme, même atypique.

Tant les médecins de la chaîne curative que les médecins du travail ont été informés.

Du fait des conditions climatiques hivernales qui détruisent les moustiques, principaux vecteurs de la maladie, il n'est actuellement pas prévu de prévention médicamenteuse pour les contingents qui se rendent à Kaboul. Par contre, à partir du 1^{er} avril, la prévention sera à nouveau de mise pour les détachements qui iront à Kunduz et à Kandahar.

gebruik van insecticide en muskietennetten. Zowel de geneesheren van de curatieve divisie als de arbeidsgeneesheren werden op de hoogte gesteld. Aangezien de muggen in het winterweer niet kunnen overleven, krijgen de detachementen die naar Kaboel gaan momenteel geen preventieve behandeling met geneesmiddelen; vanaf 1 april zal er echter opnieuw preventie nodig zijn voor de detachementen die naar Kunduz en Kandahar gaan.

07.03 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour les informations que vous m'avez communiquées.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

08 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'expédition Belare/IPF avec la participation de militaires belges à la construction de la base scientifique belge en Antarctique, la 'Station Princess Elisabeth'" (n° 10180)

08 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van Belgische militairen, in het kader van de IPF-BELARE-expeditie, aan de bouw van het Belgische onderzoeksstation 'Princess Elisabeth' op Antarctica" (nr. 10180)

08.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, je suis impressionnée par tout ce qui se passe en Antarctique, cela laisse rêveur! Depuis la fin du 19^e siècle, notre pays rime avec Antarctique. Souvenons-nous des expéditions de La Belgica et des histoires de la famille de Gerlache.

Si j'ai bonne mémoire, on a fêté le 60^e anniversaire du Wing météo à Beauvechain et on a pu se rendre compte que l'aventure reprenait en 2007. En effet, en février 2007, un protocole d'accord de collaboration était signé entre l'IPF (International Polar Foundation) et le ministre de la Défense; la participation de votre département concernait l'assemblage ou l'installation de la station polaire Princesse Elisabeth en Antarctique.

Cette station devrait héberger chaque année ou héberge déjà des scientifiques mais elle devrait également respecter la nature en appliquant des principes d'éco-construction, d'utilisation de sources d'énergie renouvelables et un traitement particulier des eaux usées. On dit que cette station belge est pionnière dans son domaine. D'une certaine manière, monsieur le ministre, je suis fière de cette aventure scientifique à laquelle s'est joint votre département pour la troisième année consécutive.

Monsieur le ministre, à ce jour, sans savoir si la construction de la station polaire est terminée, l'aide et l'intervention de la Défense en appui matériel, en entretien et en réparations comme en envoi d'avions C-130 de ravitaillement sont-elles encore sollicitées?

08.01 Brigitte Wiaux (cdH): De 60^e verjaardag van de meteo Wing werd te Beauvechain gevierd, en het avontuur werd nog eens overgedaan in februari 2007 toen een protocolakkoord werd ondertekend voor samenwerking tussen de IPF (*International Polar Foundation*) en het ministerie van Landsverdediging. De deelname van uw departement betrof de installatie van het poolstation prinses Elisabeth op Antarctica. Dat station zou elk jaar onderdak moeten bieden aan wetenschappers maar moet ook de natuur ten goede komen door ecologische beginselen toe te passen. Er wordt gezegd dat dat station een pioniersrol speelt in zijn domein. Ik ben trots op dat wetenschappelijk avontuur waar uw departement zich bij aangesloten heeft. Wordt de steun en de interventie van Landsverdediging in de vorm van materiële steun, onderhoud en herstellingen en het zenden van C-130-vliegtuigen voor bevoorrading

vandaag nog steeds gevraagd?

08.02 Pieter De Crem, ministre: Chère collègue, l'Antarctique vous fait donc rêver...

L'accord de coopération entre la Défense et l'International Polar Foundation vient à échéance fin 2009. En ce moment, l'installation de la station Princesse Elisabeth en Antarctique se termine. La Défense participe, depuis novembre 2008, à cette troisième expédition avec six militaires. L'éventuelle prolongation de cette coopération sera décidée après une analyse complémentaire à la suite de la saison 2008-2009.

La mise en œuvre d'un C-130 en milieu polaire suppose des préparatifs particuliers, tenant compte des conditions climatiques particulières dans lesquelles il faut opérer. Afin de limiter les risques de panne, l'emploi de deux C-130 est un minimum, chaque appareil devant disposer du matériel complémentaire nécessaire. En outre, les pilotes devront suivre un entraînement approprié.

En raison de la mise en œuvre des avions de transport dans différents théâtres d'opération et tenant compte des coûts élevés qu'une telle opération générerait, la Défense juge inopportun d'utiliser les C-130 pour effectuer le ravitaillement de la base en Antarctique.

08.02 Minister Pieter De Crem: De bouw van het station prinses Elisabeth op Antarctica wordt momenteel afgewerkt. Er wordt beslist over een eventuele verlenging na de analyse voor het seizoen 2008-2009. Het inzetten van een C-130 in een polaire omgeving veronderstelt bijzondere voorbereidingen gelet op de weersomstandigheden. Om de risico's op defecten te beperken, is het gebruik van twee C-130-toestellen een minimum, elk toestel moet immers over het nodige aanvullende materiaal beschikken. De piloten zullen een geschikte opleiding moeten volgen.

Aangezien er vliegtuigen worden ingezet in verscheidene gebieden en met het oog op de hoge kosten van zo'n operatie, acht Defensie het niet gepast de C-130's in te zetten voor de bevoorrading van de basis op Antarctica.

08.03 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Samengevoegde vragen en interpellaties van

- mevrouw Barbara Pas aan de minister van Landsverdediging over "het misbruik van militaire vliegtuigen door parlementsleden voor privédoeleinden" (nr. 10183)
- de heer Patrick De Groote tot de minister van Landsverdediging over "gebruik militair vliegtuig door een senator" (nr. 262)
- de heer David Geerts tot de minister van Landsverdediging over "gebruik van een militair vliegtuig door een senator" (nr. 263)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "het gebruik van militair transportvliegtuig voor adoptie" (nr. 10223)

09 Questions et interpellations jointes de

- Mme Barbara Pas au ministre de la Défense sur "des avions militaires utilisés abusivement à des fins privées par des parlementaires" (n° 10183)
- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "l'utilisation d'un avion militaire par un sénateur" (n° 262)
- M. David Geerts au ministre de la Défense sur "l'utilisation d'un avion militaire par un sénateur" (n° 263)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'utilisation d'un avion de transport militaire pour une adoption" (n° 10223)

09.01 Barbara Pas (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, er is de laatste tijd in de pers heel wat te doen geweest over het feit dat senator Els Schelfhout een militaire vlucht gebruikt heeft om haar

09.01 Barbara Pas (Vlaams Belang): Les 18 et 19 décembre 2008, la sénatrice Els Schelfhout

Congolees adoptiekindje naar ons land te halen. Mevrouw Schelfhout zou plaats hebben genomen op de vlucht Melsbroek-Kinshasa-Melsbroek van 18 en 19 december. Het ging om een geplande vlucht die militairen ging ophalen in Congo en Benin.

Senator Schelfhout zou zelf hebben gevraagd of ze mee kon vliegen met dat vliegtuig. Mevrouw Schelfhout is in minder dan een jaar drie of vier keer met een militaire vlucht naar Kinshasa gevlogen, naar eigen zeggen steeds voor humanitaire doeleinden. In een van de vele krantenartikels over deze affaire stelt mevrouw Schelfhout niet alleen dat ze het probleem niet ziet maar ook dat elke burger kan vragen om mee te gaan met een militaire vlucht.

Ik heb daar een aantal vragen over. Mijnheer de minister, eerst en vooral, klopt al deze informatie die wij via de pers hebben mogen vernemen?

Ten tweede, deelt u onze mening dat parlementsleden enkel gebruik kunnen maken van dergelijke militaire vluchten voor functiegerelateerde opdrachten?

Ten derde, kunt u bevestigen dat het in het geval van mevrouw Schelfhout om een privézaak ging?

Ten vierde, hebt u mevrouw Schelfhout toestemming verleend om gebruik te maken van die militaire vluchten op 18 en 19 december? Zo ja, geldt die toestemming ook voor passagiers die plots worden meegenomen door een persoon die toestemming krijgt? Ik kan mij voorstellen dat de paspoortcontrole en dergelijke op die militaire vluchten niet helemaal verlopen zoals dat bij een burgervlucht het geval is.

Ten slotte, kunt u een overzicht geven van alle parlementsleden die tijdens deze legislatuur al officieel hebben gevraagd om een militaire vliegtuig te kunnen gebruiken en wat hun motivatie was voor dat gebruik?

se serait rendue avec un vol militaire au Congo pour aller chercher son enfant adoptif congolais. Elle en aurait fait la demande elle-même. D'ailleurs, elle s'était déjà rendue trois fois en l'espace d'un an à Kinshasa avec un vol militaire, à l'en croire pour des raisons humanitaires. Dans une interview qu'elle a accordée à la presse écrite, elle dit à ce propos que tout citoyen peut demander l'autorisation d'embarquer à bord d'un avion militaire pour effectuer un vol.

Cette information relayée par les médias est-elle exacte? Le ministre pense-t-il comme moi que les parlementaires ne devraient pouvoir faire usage de vols militaires que pour remplir des missions en rapport avec leurs fonctions? S'agissait-il dans le cas de la sénatrice Schelfhout d'une affaire d'ordre privé? Le ministre lui a-t-il donné l'autorisation de faire usage de ce vol militaire et cette autorisation impliquait-elle qu'elle était également autorisée à emmener des passagers? Est-il possible de se soustraire ainsi au contrôle des passeports? Le ministre pourrait-il, d'une part, fournir une liste de tous les parlementaires qui ont demandé au cours de cette législature l'autorisation d'utiliser un vol militaire et, d'autre part, préciser les raisons qu'ils ont invoquées?

09.02 Patrick De Groote (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik ga mij vandaag niet uitspreken over de barmhartigheid van adoptie of het meebrengen wegens medische urgentie. Ik heb veel respect voor mensen die andere mensen willen helpen. Ik ga mij vandaag evenmin uitspreken over de adoptieprocedures, over de complexiteit en de duur, gezien dat niet tot de bevoegdheid van deze commissie behoort.

Ik wil mij vandaag ook niet uitspreken over een individuele collega, maar ik voel mij toch genoodzaakt om hierover toch een aantal vragen te stellen, om een beeld te kunnen vormen van de manier van werken van het leger met betrekking tot het nuttig vullen van een legervliegtuig.

Ik las in de pers een reactie van een kabinetsmedewerker van u, mijnheer de minister. Hij stelde dat het belangrijkste criterium is dat het om een humanitaire missie gaat. Soms betreft dit materiaal,

09.02 Patrick De Groote (N-VA): Un collaborateur du cabinet du ministre a réagi à l'affaire Schelfhout en affirmant que le principal critère pour emmener quelqu'un ou quelque chose par avion militaire était le caractère humanitaire de l'opération. Il s'agit parfois de matériel, comme des ordinateurs ou des livres scolaires, mais parfois de personnes.

Quels sont les critères pour emmener quelqu'un ou quelque chose à bord d'un avion militaire? Quelle instance doit-elle donner son accord? Quel est le rôle du

computers of schoolboeken, en soms personen. Ik las ergens anders dat dit oploopt tot 100 burgers per jaar. Mijnheer de minister, ik heb ook gelezen dat u brieven krijgt voor een lift naar een bepaalde bestemming en dat u hiervoor advies inwint en vervolgens beslist.

Mijnheer de minister, ik heb daarover een aantal vragen.

Welke criteria worden er door Defensie gehanteerd om mensen of materiaal mee te nemen naar een bepaalde bestemming?

Wie past deze criteria toe?

Wie adviseert u hierin? Is het Defensie dat adviseert of is het Ontwikkelingssamenwerking dat oordeelt over het humanitaire karakter?

Waar kunnen humanitaire organisaties of individuen deze criteria vinden?

Hoe verloopt de informatieverstrekking aan humanitaire organisaties? Staat deze procedure ergens op papier?

Kunnen ook mensen met economische motieven meereizen met legervliegtuigen?

Betalen organisaties of burgers hiervoor of is dit gratis afhankelijk van de doelstelling?

In verband met mevrouw Schelfhout, hoeveel keer is mevrouw Schelfhout in 2008 meegereisd met een legervliegtuig? Ik stel die vraag omdat ik gedeeltelijke vluchtgegevens van Defensie heb kunnen lezen in de krant van 17 januari. Ik veronderstel dat als die in de krant verschijnen wij ze ook kunnen opvragen als parlementslid.

Welke maatregelen worden er door het leger getroffen om bijvoorbeeld te vermijden dat via dit kanaal wordt gesmokkeld? Worden de goederen lange tijd op voorhand afgeleverd? Doet het leger controle op het materiaal dat wordt meegenomen? Is er ook douanecontrole aan boord?

Mijnheer de minister, dat was een hele reeks vragen die ik u misschien beter op voorhand had bezorgd, maar ik hoop dat u hierop toch een antwoord kunt geven.

09.03 David Geerts (sp.a): Mijnheer de voorzitter, Ik zal zeker niet de tijd van een interpellatie gebruiken. Mijnheer de minister, daarstraks vroeg collega Stevenheydens zich af hoe het nu zit in de regering. De ene heeft kritiek op de andere. Mocht hij hier nog aanwezig zijn, zou het voor hem nog complexer worden, want ik moet u, vanuit de oppositie, feliciteren.

Het verheugt mij dat u, in tegenstelling tot uw eerdere berichten, waarin u hebt gezegd dat Defensie geen humanitair agentschap is, nu toch humanitaire redenen naar voren hebt gebracht. Dat kan ik alleen maar toejuichen. Ik heb er geen probleem mee dat het gebeurt, maar ik meen dat wij wel procedures moeten opstellen, zodat iedereen daarvan gebruik kan maken. Het moet op een website worden geplaatst en het gebruik mag niet enkel beperkt zijn tot de happy few

ministre à cet égard? Quel est le rôle de la Coopération au développement et de la Défense en la matière? Où les organisations humanitaires ou les personnes individuelles peuvent-elles prendre connaissance de ces critères et d'autres informations utiles à ce sujet? Les personnes dont les motivations sont purement économiques peuvent-elles également participer à ce genre de vols? Les organisations ou les citoyens doivent-ils payer ou le vol est-il gratuit, en fonction de l'objectif? Combien de fois Mme Schelfhout a-t-elle volé à bord d'un avion militaire en 2008? Quelles mesures sont-elles prises pour éviter qu'un trafic soit ainsi organisé? Les marchandises sont-elles livrées longtemps à l'avance? Sont-elles contrôlées, également par la douane?

09.03 David Geerts (sp.a): Le ministre a récemment déclaré que la Défense n'était pas une agence humanitaire mais dans cette affaire, il s'est manifestement quand même laissé embrigader pour des raisons humanitaires. En soi, cela ne me pose pas de problème mais des procédures doivent dès lors être rédigées pour que chacun puisse en bénéficier et pas exclusivement les mandataires du CD&V. Quelles sont les procédures à suivre? Un

of – ik moet toch nog een beetje oppositie voeren – tot CD&V-mandatarissen.

Toch positief dat ik u feliciteer, is het niet, mijnheer de minister.

09.04 Minister **Pieter De Crem**: Mijnheer Geerts, het is geen verplichting oppositie te voeren.

09.05 **David Geerts** (sp.a): Mijnheer de minister, wat zijn de procedures? Is dit nog eerder gebeurd? Welke elementen hebben er u toe gebracht om uw goedkeuring te geven?

09.06 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik zal het nog wat moeilijker maken. Net zoals de heer Geerts, behoor ook ik tot de oppositie, maar ik zal u niet feliciteren, mijnheer de minister.

De feiten zijn ondertussen bekend. Het blijkt dat een senator van uw partij gebruik heeft gemaakt van een militair transportvliegtuig om een adoptiezoontje naar België te halen.

Graag krijg ik een zeer concreet antwoord op een aantal heel concrete vragen.

Ten eerste, was u daarvan op de hoogte? Heeft senator Schelfhout rechtstreeks of onrechtstreeks met u contact opgenomen om te mogen meevliegen met die C-130?

Ten tweede, blijft u bij uw bewering dat het een humanitaire missie is? Zo ja, kunt u dat motiveren? Waarom is dat volgens u een humanitaire missie en geen persoonlijke aangelegenheid?

Ten derde, er wordt gesteld – ik lees verklaringen van u in die zin in de pers – dat burgers gebruik kunnen maken van militaire vliegtuigen voor humanitaire redenen. Kunnen burgers gebruik maken van militaire vliegtuigen voor humanitaire redenen? Daarbij heb ik een aantal subvragen.

Ten eerste, hoe moeten die aanvragen dan wel gebeuren door burgers ten aanzien van Defensie?

Ten tweede, binnen welke termijn kan over zo'n aanvraag worden beslist?

Ten derde, vermits het blijkbaar een bepaalde praktijk is, hoeveel aanvragen werden er in 2008 door burgers ingediend om gebruik te maken van militaire vliegtuigen? Hoeveel van die aanvragen werden aanvaard? Om hoeveel burgers ging het in totaal?

09.07 Minister **Pieter De Crem**: Waarde collega's, mevrouw Schelfhout, onze collega uit de Senaat, heeft gebruik gemaakt van een geplande vlucht met een Airbus A310 van Defensie om het kind, waarvoor ze de voogdij had bekomen en waarvoor door de Dienst Vreemdelingenzaken de toelating werd gegeven voor de uitreiking van een visum, naar België over te brengen. Het betrokken visum wordt enkel om humanitaire redenen verleend.

Parlementsleden en overigens ook andere personen vreemd aan

tel cas s'est-il déjà présenté? Pourquoi le ministre a-t-il donné son accord à cette opération spécifique?

09.06 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): La sénatrice Schelfhout a-t-elle contacté le ministre pour pouvoir utiliser cet avion militaire? Le ministre peut-il préciser ce qu'il entend par "mission humanitaire"? Aux dires du ministre, les citoyens peuvent utiliser les avions militaires. Comment doivent-ils en faire la demande? Qui évalue les demandes et quel délai prévoit-on pour qu'une décision soit prise? Combien de demandes en ce sens ont été introduites par des citoyens en 2008?

Quel est le nombre d'autorisations finalement accordées?

09.07 **Pieter De Crem**, ministre: La sénatrice Schelfhout a mis à profit un vol déjà planifié avec un Airbus A310 de la Défense pour transférer en Belgique un enfant sur lequel elle avait obtenu la tutelle et pour lequel l'Office des étrangers avait délivré un visa humanitaire.

Defensie kunnen de toestemming bekomen, nadat wordt gevraagd natuurlijk, om gebruik te maken van de toestellen van Defensie. Deze toestemming kan het transport van vracht of personen betreffen.

Het bekomen van een dergelijke toelating is gebonden aan een aantal criteria. Het eerste criterium is de beschikbaarheid van plaatsen aan boord van een geplande vlucht. Het tweede criterium behelst de administratieve formaliteiten. Alle administratieve formaliteiten, douane, visa en dies meer, zowel in België als in het land van bestemming, zijn ten laste van de aanvrager. Het derde criterium is dat de verplaatsing dient te kaderen binnen een humanitaire doelstelling of te worden gesteund door een organisatie, een vzw of een ngo bijvoorbeeld, die een dergelijke doelstelling nastreeft. Het laatste criterium is dat de prestatie in elk geval geen aanleiding mag geven tot supplementaire uitgaven voor het departement.

Wat betreft de vraag van senator Schelfhout, deze vraag beantwoordde aan de hiervoor vermelde criteria. De toestemming werd op die basis verleend.

In de loop van het jaar 2008 werden 322 aanvragen ingediend. 32 ervan of 10% werden geweigerd op basis van het niet beantwoorden aan een van de hiervoor vermelde criteria. Het gros van de weigeringen heeft betrekking op het feit dat er bijvoorbeeld geen vluchten naar de gevraagde bestemmingen voorradig zijn. Ik denk heel concreet aan een bestemming die bijvoorbeeld Irak of een ander land is waarop niet wordt gevlogen.

Ten slotte, de termijn van behandeling van de aanvragen is in de eerste plaats afhankelijk van het bestaan van geplande vluchten naar de gevraagde bestemming en van de beschikbare plaatsen op die vluchten, wat ik u zonet kwam uit te leggen.

09.08 Barbara Pas (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, bedankt voor uw kort maar duidelijk antwoord.

U blijft dus bij uw stelling dat het gaat om een humanitaire doelstelling. Daaruit mag ik afleiden dat iedereen met een visum om humanitaire redenen met een militaire vlucht kan meevliegen.

Ik heb daar toch een aantal vragen bij. U spreekt van 322 aanvragen. Gaat dat over aanvragen van burgers of van parlementsleden?

09.09 Minister Pieter De Crem: Van burgers in het algemeen.

09.10 Barbara Pas (Vlaams Belang): Het is een som van beiden of kan het worden opgesplitst?

09.11 Minister Pieter De Crem: De overgrote meerderheid van zij die dergelijke vluchten aanvragen zijn burgers, houders van de Belgische nationaliteit.

09.12 Barbara Pas (Vlaams Belang): Mijn vraag ging specifiek over de deelname van parlementsleden aan militaire vluchten. Ik vind toch dat dit niet mag verworden tot een humanitair agentschap voor slechts enkele mandatarissen. Dit mag enkel gebeuren op basis van de duidelijke criteria die u hebt gegeven maar die ook beperkt moeten worden geïnterpreteerd. Ik reken erop dat u na deze affaire toezicht

Les parlementaires comme d'autres personnes peuvent demander et le cas échéant obtenir l'autorisation d'utiliser les appareils de la Défense pour transporter des marchandises ou des personnes. L'autorisation est liée à une série de critères – suffisamment de place disponible, respect des formalités administratives, objectif humanitaire, pas de dépenses supplémentaires pour la Défense – auxquels il a été satisfait dans le cas de la sénatrice Schelfhout.

En 2008, 322 demandes ont été introduites et 10 % d'entre elles ont été refusées parce qu'il n'était pas satisfait à l'un ou à plusieurs des critères.

Le délai de traitement des demandes dépend en premier lieu de l'existence de vols planifiés vers la destination demandée et des places disponibles sur le vol concerné.

09.08 Barbara Pas (Vlaams Belang): Si je comprends bien, quiconque possède un visa humanitaire peut prendre un vol militaire. Le ministre a parlé de 322 demandes en 2008. S'agit-il de demandes de citoyens ou de parlementaires?

09.11 Pieter De Crem, ministre: La majorité des demandes émane de citoyens de nationalité belge.

09.12 Barbara Pas (Vlaams Belang): Ma question concernait spécifiquement la participation des parlementaires à des vols militaires. L'armée n'est pas une agence humanitaire pour quelques

zult houden zodat het gebruik maken van die militaire vluchten enkel kan in het kader van functiegerelateerde opdrachten.

mandataires. Il existe des critères clairs qui doivent, qui plus est, être interprétés de manière limitative: l'utilisation des vols militaires n'est autorisée que dans le cadre des missions liées au mandat parlementaire.

09.13 Patrick De Groote (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw uitvoerig antwoord. Mijn bezorgdheid omtrent de criteria is daarmee ingewilligd. U hebt duidelijke criteria aangehaald. Net zoals mijn collega stel ik vast dat op basis van humanitaire doelstellingen in principe elke burger gebruik kan maken van dit vervoer. Ik koester absoluut geen wantrouwen ten opzichte van u. Ik zie u nog niet onmiddellijk een helikoptervlucht naar Kinopolis in Hasselt maken voor een film van Al Gore onder de noemer "een bijdrage tegen de opwarming van de aarde", maar ik wenste toch een bepaalde duidelijkheid en voorzichtigheid met als oogpunt een gelijke behandeling en gelijke kansen voor alle burgers van dit land. U zult waarschijnlijk begrijpen dat wij willen vermijden dat de Luchtmacht na de Air Flahaut opnieuw verwordt tot een soort reisbureau van een politieke partij waartoe de minister behoort. Ik ben blij vast te stellen dat dit niet het geval zal zijn.

09.13 Patrick De Groote (N-VA): Il existe donc des critères clairs et tout citoyen muni d'un visa humanitaire peut donc manifestement utiliser ce type de transport. Je ne mets nullement en doute les dires du ministre et je peux difficilement imaginer qu'il prendrait un hélicoptère jusque Kinopolis à Hasselt pour aller voir le film d'Al Gore en invoquant qu'il s'agit "une contribution contre le réchauffement de la terre". Le ministre doit donc veiller à ce qu'après *Air Flahaut*, notre force aérienne ne se transforme pas à nouveau en agence de voyage au service d'un parti politique.

09.14 David Geerts (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. U hebt gezegd dat die 322 aanvragen door parlementsleden en burgers zijn ingediend?

09.14 David Geerts (sp.a): Ces 322 demandes ont-elles été introduites par des parlementaires et des citoyens?

09.15 Minister Pieter De Crem: En ngo's.

09.15 Pieter De Crem, ministre: Aussi par des ONG.

09.16 David Geerts (sp.a): Hoeveel parlementsleden hebben een aanvraag ingediend?

09.16 David Geerts (sp.a): Combien de parlementaires ont introduit une demande?

09.17 Minister Pieter De Crem: Ik moet dat nakijken.

09.17 Pieter De Crem, ministre: Il faut que je vérifie cela.

09.18 David Geerts (sp.a): Dan zal ik daarover een schriftelijke vraag stellen.

09.18 David Geerts (sp.a): Je vais déposer une demande d'interpellation dans laquelle je demanderai au ministre de concrétiser plus avant la mesure et de la faire connaître auprès d'autres candidats à l'adoption, afin qu'ils puissent également bénéficier de ces services.

Ik dank u voor uw antwoord. Om hetgeen u hier vandaag hebt gezegd kenbaar te maken aan een groter publiek, zal ik toch een interpellatie indienen waarin ik u vraag om die procedure verder concreet op te stellen en kenbaar te maken aan, bijvoorbeeld, andere kandidaat-adoptieouders, zodat ook zij gebruik kunnen maken van de geleverde diensten. Daarom zal ik die interpellatie indienen.

09.19 Minister Pieter De Crem: Uw interpellatie zal zonder voorwerp zijn. Het gaat hier over het aan boord nemen van een persoon aan wie een humanitair visum was verleend. Dat is de essentie. Ik pas het paraplusysteem niet toe, maar eigenlijk moet de vraag worden gesteld welke criteria zijn gebruikt om het visum toe te kennen.

09.19 Pieter De Crem, ministre: Cette interpellation sera sans objet dans la mesure où il s'agit du transport d'une personne en possession d'un visa humanitaire. A propos de cette affaire, il

convient en fait de se demander en fonction de quels critères le visa a été accordé.

09.20 David Geerts (sp.a): Ik zal u mijn interpellatie voorlezen en dan is die niet zonder voorwerp. Ik vraag de minister van Landsverdediging om een procedure op te stellen en kenbaar te maken zodat ook andere kandidaat-adoptieouders gebruik kunnen maken van een militair vliegtuig. Het humanitair visum is niet uw bevoegdheid. Dat is een bevoegdheid van de DVZ en Binnenlandse Zaken. Daarover gaat het debat niet. Dit debat gaat over de vraag op welke manier andere kandidaat-adoptieouders van een militair vliegtuig gebruik kunnen maken. Die bevoegdheid behoort tot uw departement.

09.21 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, het is eigenlijk onvoorstelbaar dat het afhalen van een adoptiekind, waarbij men gebruikmaakt van een militair vliegtuig, wordt gedefinieerd als een humanitaire missie. U hebt daarnet zelf gezegd dat dit de essentie is. Eigenlijk is dat onaanvaardbaar, want het betekent dat elke Belg die in een adoptieprocedure zit, die procedure zou kunnen omzeilen om de zaken te versnellen en om die adoptie te laten uitvoeren gebruik zou kunnen maken van een militair vliegtuig.

Laat ons niet rond de pot draaien. Het gaat hier om favoritisme, om een senator die gebruik heeft gemaakt van een aantal privileges en contacten om op die manier een adoptie versneld te kunnen uitvoeren, waarbij ze blijkbaar ook nog eens op de steun kon rekenen van het departement Landsverdediging, dat daarvoor een militair vliegtuig ter beschikking heeft gesteld, volgens een procedure die totaal niet is gekend door het brede publiek. Wellicht kennen ngo's de procedure wel, maar privépersonen kennen ze niet, zoals hier toch duidelijk het geval is.

Ik denk dat het laatste woord over die zaak nog niet is gezegd. Ik vind het onaanvaardbaar hoe een en ander is verlopen. Heel wat mensen voelen zich ook achteruitgestoken of achtergesteld omdat zij wel een bepaalde procedure moeten volgen en zij niet kunnen rekenen op het etiket van een humanitaire missie om een adoptie uit te voeren.

09.20 David Geerts (sp.a): Le débat porte sur la mise en place d'une procédure qui permettrait à d'autres candidats à l'adoption de faire usage d'un avion militaire et non pas sur la question du visa humanitaire.

09.21 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Il est tout de même inconcevable de qualifier de mission humanitaire le fait d'aller chercher un enfant adopté avec un avion militaire. Tout ressortissant belge pourrait donc ainsi contourner la procédure d'adoption et disposer d'un avion militaire. Il s'agit tout simplement de favoritisme dans la mesure où il s'agit de permettre une adoption accélérée par une sénatrice, avec l'appui logistique de la Défense et sur la base d'une procédure peut être connue par les ONG mais certainement pas les personnes privées. La manière dont les choses se sont passées est inadmissible et laisse un sentiment amer à ceux qui sont bien obligés de suivre une procédure bien précise, sans pouvoir invoquer l'argument de la mission humanitaire.

Moties Motions

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Patrick De Groote en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Patrick De Groote en David Geerts
en het antwoord van de minister van Landsverdediging,
vraagt de federale regering
om duidelijke criteria kenbaar te maken voor legervluchten met toegang voor derden, met een transparant aanbod en transparante toepassing van deze criteria."

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Patrick De Groote et est libellée comme suit:

"La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Patrick De Groote et David Geerts et la réponse du ministre de la Défense, demande au gouvernement fédéral de communiquer des critères précis concernant les vols militaires accessibles à des tiers, en veillant à la transparence de l'offre et de l'application de ces critères."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer David Geerts en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellaties van de heren Patrick De Groote en David Geerts en het antwoord van de minister van Landsverdediging, vraagt de minister van Landsverdediging om een procedure op te stellen en kenbaar te maken zodat ook andere kandidaat-adoptieouders gebruik kunnen maken van een militair vliegtuig."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. David Geerts et est libellée comme suit:

"La Chambre, ayant entendu les interpellations de MM. Patrick De Groote et David Geerts et la réponse du ministre de la Défense, demande au ministre de la Défense d'établir et de communiquer une procédure, de telle sorte que d'autres candidats à l'adoption puissent utiliser un avion militaire."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Ingrid Claes en Brigitte Wiaux.

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Ingrid Claes et Brigitte Wiaux.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

10 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le service des sépultures militaires" (n° 10184)

10 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de dienst Oorlogsgraven" (nr. 10184)

10.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, nombre de nos concitoyens sont soucieux du "devoir de mémoire". De nombreuses familles sont désireuses de communiquer aux nouvelles générations des informations sur les événements qui se sont déroulés pendant la guerre, sur les victimes de guerre, sur les tombes de guerre et leur entretien. J'estime que les sépultures militaires sont une forme que peut revêtir un devoir de mémoire.

J'ai appris que le service des sépultures militaires rejoindrait désormais l'Institut national des Invalides de guerre (INIG). J'imagine que ce déménagement se fonde sur des objectifs de rationalité et de pérennité. Aussi, je souhaiterais connaître les éléments qui ont conduit à cette décision et la façon dont vous comptez informer les associations d'anciens combattants et, de manière plus générale, le grand public.

10.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, chère collègue, les missions morales de l'Institut des Vétérans et l'Institut national des Invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, lesquels recouvrent les devoirs de préservation et de transmission de la mémoire ont été fixées par la loi du 18 mai 1998 et précisées dans l'arrêté royal du 11 janvier 1999. Depuis une dizaine d'années, l'Institut a développé une série impressionnante de projets liés à la perpétuation du souvenir de nos

10.01 Brigitte Wiaux (cdH): Heel wat medeburgers bekommeren zich over de "gedachtenisplicht". De oorlogsgraven zijn er een uiting van. Ik heb vernomen dat de dienst oorlogsgraven voortaan bij het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden zou horen (NIOI). Wat heeft u ertoe gebracht die beslissing te nemen? Hoe zal het grote publiek erover geïnformeerd worden?

10.02 Minister Pieter De Crem: Het NIOI ontwikkelt al een tiental jaar een reeks projecten die verband houden met het in stand houden van de nagedachtenis van onze voorouders. Mijn aanpak speelt in op een rationaliseringsdoelstelling maar

anciens à destination du grand public en général et de la jeunesse en particulier.

Comme vous le soulevez dans votre question, ma démarche répond à la fois à un objectif de rationalisation mais également de cohérence. Vu que le nombre important de tâches réalisées par le service sépultures militaires était d'ordre mémoriel, il s'indiquait, à mon sens, d'intégrer ce service à l'Institut. Le transfert a été opéré au cours de ce mois de janvier.

Pour ce qui est de l'information au grand public, une campagne de communication est actuellement en cours de préparation. Le service dispose déjà d'une nouvelle adresse mail spécifique, sépulturesmilitaires@institut.be; militairebegraafplaatsen@instituutniooo.be.

Un volet informatif sera du reste réalisé sur le site internet de l'Institut. Quant aux associations patriotiques, elles sont régulièrement tenues au courant de toute information utile via les canaux habituels de diffusion de l'institut.

wil tegelijk ook blijk geven van coherentie. Gelet op het feit dat de vele taken die door de dienst oorlogsgraven worden waargenomen, bedoeld zijn voor het bewaren van de nagedachtenis, was het aangewezen die dienst te laten opgaan in het NIOI. De overdracht heeft in de maand januari plaats gehad.

Er wordt momenteel een communicatiecampagne voorbereid. De dienst beschikt al over een specifiek nieuw mailadres. Bovendien zal een informatief deel op de internetsite van het NIOI gezet worden. Wat de vaderlandslievende verenigingen betreft, zij krijgen geregeld alle nuttige informatie.

10.03 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

11 Questions jointes de

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "les émissions Télévox nouvelle 'mouture'" (n° 10189)

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la publication du magazine Direct de la Défense" (n° 10190)

11 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de in een nieuw kledje gestoken Televox-uitzendingen" (nr. 10189)

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de publicatie van het magazine Direct van Landsverdediging" (nr. 10190)

11.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, dans la partie introductive qui précise les visions politiques de votre note d'orientation, dont j'ai relu certains chapitres, ainsi que dans la partie 14 "Communication", vous marquez votre volonté d'une communication ouverte et transparente, tout en tenant compte du caractère strictement confidentiel de certaines données d'information. Mais vous souhaitez également "utiliser tous les canaux disponibles pour transmettre une communication objective et critique de l'information de manière moderne".

Monsieur le ministre, il semble qu'actuellement, différents moyens de communication soient mis en œuvre de manière nouvelle afin de rencontrer les objectifs annoncés dans votre note d'orientation politique et je pense plus particulièrement à Télévox.

Dès cette mi-janvier 2009, l'émission régionale Télévox devrait être diffusée sous une nouvelle mouture.

Pourriez-vous nous préciser les nouveautés et avantages de cette

11.01 Brigitte Wiaux (cdH): In uw oriëntatienota geeft u aan te streven naar een open en transparante communicatie, rekening houdende met de noodzakelijke vertrouwelijkheid van bepaalde informatie.

Op dit ogenblik worden verschillende communicatiemiddelen aangewend, waaronder *Televox*. Dat regionale programma zou vanaf midden januari 2009 in een nieuw format worden uitgezonden. Wat verandert er met die nieuwe formule en wat zijn de voordelen ervan?

nouvelle formule?

Ma question suivante a trait au magazine "Direct" dont les numéros 19 et 20 annonçaient sa fin sous le format papier.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me préciser en quoi et par quelle publication ce magazine serait remplacé?

En quoi consistent les nouveaux moyens de communication internes et externes de votre département, ainsi que les avantages des nouvelles formules?

Mijn volgende vraag heeft betrekking op het magazine *Direct*. In de nummers 19 en 20 wordt aangekondigd dat de papieren versie niet langer zal verschijnen. Waardoor zal dat magazine worden vervangen?

Wat zijn, ruimer gesteld, de nieuwe communicatiemiddelen die uw departement aanwendt, en welke voordelen bieden ze?

11.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, chère collègue, je l'avais mentionné dans la note d'orientation politique: l'accent est placé sur une communication ouverte à propos des tâches essentielles de la Défense, entre autres envers le personnel. Il existera donc un nouveau journal du personnel, dorénavant distribué tous les 15 jours au personnel actif de la Défense pour l'informer de façon concise de nos activités principales.

En ce qui concerne le périodique trimestriel, le grand public pourra continuer à suivre les évolutions de la Défense à travers un nouveau magazine trimestriel. Il dressera un aperçu des récents exercices et opérations aux côtés d'articles plus approfondis sur les formations, le matériel et les équipements neufs, l'histoire des sciences militaires, le cadre général des conflits, les armées étrangères ou le point de vue d'un expert invité.

Le site internet de la Défense www.mil.be sera évidemment concerné par ce vent de renouveau. Vous y remarquerez de plus en plus souvent des messages d'actualité qui seront complétés de petits films vidéo.

Le "Télévox national", magazine télévisé, change d'heure de programmation. Chaque troisième week-end, tous les deux mois – en février, avril, etc. –, sur RTL-TVI, Club RTL, Plug RTL, Éen et Canvas, l'émission "Télévox national" dure une demi-heure, mais conserve sa présentation habituelle. Elle examinera plus en détail l'une des nombreuses facettes de la Défense.

Télévox régional est une nouveauté. Les reportages de Télévox seront dorénavant diffusés sur les émetteurs régionaux et Canal Z chaque troisième week-end des mois impairs (janvier, mars, etc.). En outre, un montage de trois petits films de trois minutes chacun sera diffusé en boucle durant tout le week-end entre les autres émissions. Télévox régional en parle et montre que la Défense est plus proche de la population qu'on ne le pense!

Vous trouverez encore d'autres éléments dans le texte même.

11.02 Minister **Pieter De Crem**: In mijn politieke oriëntatienota heb ik gesteld dat de nadruk zou liggen op een open communicatie, onder meer met het personeel, over de taken van Landsverdediging. Er komt voor het personeel een nieuw blad, dat hen voortaan om de twee weken zal worden bezorgd.

Het grote publiek zal de evolutie van Landsverdediging kunnen blijven volgen via een nieuw kwartaalmagazine, dat, naast achtergrondartikelen, een overzicht zal bieden van de recente acties.

Ook de website van Landsverdediging www.mil.be wordt vernieuwd. Naast nieuwsberichten zullen er ook korte videofilmpjes worden aangeboden.

Het televisieprogramma *Televox nationaal* zal op een ander uur worden uitgezonden, om de twee maanden tijdens het derde weekend. De uitzending, waarvan het format niet zal worden gewijzigd, zal een halfuur duren en in detail ingaan op een van de talrijke aspecten van Landsverdediging.

'Televox regionaal' is nieuw: de reportages worden voortaan uitgezonden op de regionale omroepen en op Kanaal Z, elk derde weekend van de oneven maanden. Bovendien zal een montage van drie filmpjes van elk drie minuten tijdens het weekend

de klok rond worden uitgezonden tussen de andere uitzendingen door. Zo zal 'Televox regionaal' tonen dat Defensie dicht bij de bevolking staat dan doorgaans wordt aangenomen!

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

12 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la Déclaration du Conseil européen sur le renforcement de la politique européenne de sécurité et de défense" (n° 10212)

12 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de verklaring van de Europese Raad over de aanscherping van het Europees veiligheids- en defensiebeleid" (nr. 10212)

12.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, il s'agit effectivement d'une question importante.

J'ai lu que le Conseil des ministres des 11 et 12 décembre derniers a adopté une déclaration sur le renforcement de la politique européenne de sécurité et de défense.

Cette déclaration affirme que, pour faire face à un certain nombre de menaces pesant sur la sécurité européenne, l'Union européenne entend remédier à l'insuffisance des moyens disponibles en Europe en améliorant progressivement les capacités civiles et militaires.

Ce Conseil européen a également avalisé une déclaration précédente, adoptée par les 27 ministres de la Défense, qui fixe des objectifs chiffrés pour que, dans les années à venir, l'Union européenne soit en mesure de mener à bien simultanément, en dehors de son territoire, une série de missions civiles et d'opérations militaires d'envergure différente, correspondant à des scénarios probables.

En termes d'objectifs, l'Europe devrait être effectivement capable, dans les années à venir, de planifier et de conduire simultanément:

- deux opérations importantes de stabilisation et de reconstruction, avec une composante civile adaptée, soutenue par un maximum de 10.000 hommes pendant au moins deux ans;
- deux opérations de réponse rapide d'une durée limitée utilisant notamment les groupements tactiques de l'Union européenne;
- une opération d'évacuation d'urgence de ressortissants européens;
- une mission de surveillance ou d'interdiction maritime ou aérienne;
- une opération civilo-militaire d'assistance humanitaire allant jusqu'à 90 jours;
- une douzaine de missions PESD civiles de différents formats, incluant une mission majeure (éventuellement jusqu'à 3.000 experts).

Monsieur le ministre, sans préjuger des débats futurs consécutifs à cette déclaration, mes questions sont les suivantes.

Dans quelle mesure cette déclaration influencera-t-elle votre politique dans l'avenir?

En particulier - je sais que la situation est vraiment très difficile -, allez-vous plaider ou voyez-vous une petite éclaircie en ce qui concerne une augmentation du budget de la Défense?

12.01 Brigitte Wiaux (cdH): Op de Ministerraad van 11 en 12 december jongstleden werd een verklaring aangenomen met betrekking tot de versterking van het Europees veiligheids- en defensiebeleid (EVDB). De Europese Unie wil iets doen aan het tekort aan middelen in Europa door de civiele en burgerlijke capaciteiten geleidelijk te verbeteren. Ze heeft zich ten doel gesteld om tegelijkertijd een hele reeks operaties te plannen en uit te voeren. In welke mate zal die verklaring in de toekomst uw beleid bepalen? Zal u pleiten voor een verhoging van de begroting van Landsverdediging? Hoe zal u streven naar een grotere specialisatie van het Belgisch leger in bepaalde sectoren? Welke bijkomende waarborgen kan u bieden op het stuk van de interoperationaliteit van de Belgische legeruitrusting?

Comment allez-vous orienter l'armée belge vers plus de spécialisation sur certains secteurs?

Comment garantir encore plus l'interopérabilité du matériel belge?

12.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, chère collègue, le niveau d'ambition européen pourrait entraîner à l'avenir une demande d'augmentation de la participation belge à des opérations de l'Union européenne. Quoi qu'il en soit, nous devons maintenir notre effort dans ce domaine malgré le fait qu'une augmentation du budget de la Défense ne soit pas prévue. La Défense belge possède un nombre de capacités spécifiques. Ceci représente déjà un certain niveau de spécialisation.

Le principe de partage des risques et de la charge, le "risk and burden sharing", des opérations doit être maintenu pour les opérations européennes comme pour celles de l'OTAN. Ce principe suppose une répartition équilibrée entre les capacités de combat et d'appui. Une trop grande spécialisation diminuerait également la liberté d'action du gouvernement dans le choix de la mise en œuvre des moyens militaires.

La Belgique joue un rôle très actif dans le développement de l'"European Defense Agency Capability Development Plan" (CDP). Le but principal du CDP consiste à concentrer les investissements nationaux en matière de défense sur les priorités clés qui ont été identifiées collectivement et à augmenter l'interopérabilité entre les membres de l'Union européenne dans ces importants domaines. De cette manière, la Défense vise - il s'agit d'une priorité - une meilleure interopérabilité.

12.02 Minister Pieter De Crem: Gelet op de Europese ambities zou België in de toekomst het verzoek kunnen krijgen om nog meer aan EU-operaties deel te nemen. We moeten onze inspanningen op dat vlak voortzetten, ondanks het feit dat er geen verhoging van de begroting van Landsverdediging gepland is. De Belgische strijdkrachten beschikken over specifieke capaciteiten. In een aantal van deze is er al een specialisatie aanwezig.

Het beginsel van *risk sharing* en *burden sharing* voor de operaties moet zowel voor de Europese als voor de NAVO-operaties behouden blijven. Dat beginsel veronderstelt een evenwichtige verdeling tussen de gevechts- en ondersteuningscapaciteiten. Een te doorgedreven specialisatie zou ook de vrijheid van handelen van de regering beknotten bij het kiezen van de in te zetten militaire middelen.

België speelt een erg actieve rol bij de ontwikkeling van het *Capability Development Plan*, dat onder meer bedoeld is om de interoperationaliteit te verhogen.

12.03 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour toutes vos précisions.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

13 Vraag van de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "de levering van de NH90's die voor de Belgische Krijgsmacht werden besteld" (nr. 10240)

13 Question de M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "la livraison des NH90 commandés pour les forces armées belges" (n° 10240)

13.01 Dirk Vijnck (LDD): Mijnheer de minister, na 33 jaar dienst maakte de Sea King op 17 december 2008 zijn laatste vlucht richting Museum voor de Luchtvaart in Brussel.

Tegen 2013 zullen NH-90's de verouderde Sea Kings opvolgen. De ontwikkeling van de NH-90 is een gezamenlijk project met diverse NAVO-landen. Er worden een transportversie en een maritieme SAR-

13.01 Dirk Vijnck (LDD): Le 17 décembre 2008, l'hélicoptère Sea King a été retiré du service. En 2013, ce type d'appareil sera remplacé par des modèles de type NH-90, qui se déclineront en deux versions: une version de transport

versie gemaakt.

Beide versies kunnen nachtvluchten uitvoeren, zijn beschermd tegen ijsafzetting en kunnen veilig landen op het water. De versie NFH heeft ook een carrierhaak om extra last te vervoeren. Het is mogelijk tot 12 draagberries te installeren voor de evacuatie van slachtoffers. België besliste in 2007 om 10 multifunctionele NH-90-helikopters aan te kopen, 4 NF en 4+2 in optie in transportversies. Het eerste toestel wordt in 2011 geleverd, het laatste in 2013.

Mijnheer de minister, ik heb enkele vragen. Bevestigt u het bovenstaande? Wanneer is de leveringsdatum van NH-90 precies gepland? Wat zijn de afspraken betreffende schadeclaims in geval van laattijdige levering?

et une version maritime SAR (*Search and Rescue*). Les deux versions permettent de voler la nuit et seront dotées d'équipements spéciaux adaptés à l'exécution des missions qui leur seront confiées.

En 2007, la Belgique a décidé d'acheter dix hélicoptères NH-90 multifonctionnels, de quatre versions NFH, et, en option, de deux versions de transport supplémentaires. Le premier appareil sera livré en 2011, et le dernier en 2013.

Le ministre peut-il confirmer ces informations? A quel moment précis les appareils de type NH-90 seront-ils livrés? Qu'est-il prévu en matière de dommages et intérêts en cas de livraison tardive?

13.02 Minister **Pieter De Crem**: Mijnheer de voorzitter, collega's, België heeft in 2007 beslist om 10 multifunctionele NH-90-helikopters aan te schaffen, 4 in een fregatversie, de zogenaamde NFH, de NATO frigate helicopter, en 4+2 in optie in tactische transportversies, de TTH, tactical transport helicopter.

De geplande leveringsdata van de 4 NFH-varianten zijn juni 2011, september 2011, november 2011 en januari 2012, die van de TTH's zijn april 2012, september 2012, december 2012 en februari 2013.

In geval van laattijdige levering van een helikopter voorziet het contract in een boete per maand vertraging. Die boete is, niet ongewoon, vastgesteld op een percentage van de totale prijs van de helikopter, met een maximumplafond dat wordt bereikt vanaf 10 maanden vertraging.

Degenen die het defilé van 21 juli hebben meegemaakt, hebben de NH-90 toen voor het eerst zien overvliegen.

13.02 **Pieter De Crem**, ministre: La Belgique a décidé en 2007 d'acquérir dix hélicoptères NH-90 multifonctionnels, dont quatre en version frégate (NFH) et quatre autres – plus deux en option – en version de transport tactique (TTH).

Les quatre modèles NFH seront livrés en principe entre juin 2011 et janvier 2012, et les appareils TTH en avril, septembre et décembre 2012 et février 2013. En cas de livraison tardive, une amende contractuelle est prévue par mois de retard, sur la base d'un pourcentage du coût global de l'appareil, avec un montant maximum qui sera atteint au bout de dix mois de retard.

13.03 **Dirk Vijncx** (LDD): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

14 Questions jointes de

- M. Jean-Luc Crucke au ministre de la Défense sur "les Special Olympic Games" (n° 10316)

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'aide de la Défense pour les Jeux Nationaux Special Olympics" (n° 10463)

14 Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Landsverdediging over "de Special Olympic Games"

(nr. 10316)

- mevrouw **Brigitte Wiaux** aan de minister van Landsverdediging over "de hulp van Landsverdediging aan de Special Olympics" (nr. 10463)

14.01 Jean-Luc Crucke (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, lors de la séance de vœux qui s'est tenue au quartier Léopold de Mons, vous avez annoncé que la Défense nationale participerait à l'organisation des Special Olympics Games d'avril 2009.

Monsieur le ministre, comment se concrétisera l'aide de l'armée à l'occasion de cet événement important qui compte 3.000 participants? Ces derniers ont fourni un effort durant toute l'année pour participer à cette manifestation de solidarité parmi les plus belles.

Quelle est l'ampleur de cette aide? Quel en est le coût budgétaire et humain? Des facilités d'entraînement seront-elles octroyées par la Défense pour mettre à disposition des athlètes certaines infrastructures de l'armée afin de leur permettre de s'entraîner?

14.02 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, il y a quelques années, se tenait à Nivelles, les Special Olympics Games.

Étant présente à certains moments, j'ai pu constater que l'ampleur de l'organisation était très importante et que la Défense y avait apporté une large contribution.

Ces Jeux sont organisés chaque année. Ils constituent pour les athlètes qui y participent, le couronnement de longs mois d'efforts. Si je suis bien informée, c'est la régularité de l'entraînement qui constituerait le critère essentiel de participation aux Jeux. Les compétitions qui n'ont aucun critère éliminatoire regroupent toujours un maximum de huit athlètes de niveau équivalent.

La 28^{ème} édition des Special Olympics Games aura lieu à Mons-La Louvière. C'est la première fois que ces Jeux se déroulent dans cette région.

Trois mille athlètes venant de toute la Belgique devraient participer à une quinzaine de sports. Douze coachs accompagnent lesdits athlètes et plus de mille bénévoles sont présents chaque jour afin que tout se déroule pour le mieux.

Monsieur le ministre, pourriez-vous m'apporter des précisions concernant l'organisation de ces Jeux et la participation de votre département? Depuis combien d'années la Défense apporte-t-elle sa contribution et en quoi consiste cette aide à la Nation?

14.03 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, chers collègues Crucke et Wiaux, vous êtes au courant du fait que la Défense appuie cette initiative depuis 1991. Or, cet appui demandait à évoluer dans le temps. Depuis 2004, l'appui porte sur la mise à disposition de moyens de transport (20 bus avec chauffeur et 5 camions avec chauffeur et convoyeur), d'infrastructures et de moniteurs sportifs. Environ 30 personnes sur base volontaire assurent l'arbitrage des différentes compétitions.

14.01 Jean-Luc Crucke (MR): Tijdens de nieuwjaarsvergadering in het quartier Léopold te Bergen, kondigde u aan dat het departement Defensie zou deelnemen aan de organisatie van de Special Olympic Games in april 2009. Hoe zal de bijdrage van het leger er concreet uitzien? Welke middelen zullen daarvoor worden uitgetrokken en hoeveel personeel wordt daarbij betrokken? Zullen de atleten voor hun training van de legerinfrastructuur gebruik kunnen maken?

14.02 Brigitte Wiaux (cdH): Enkele jaren geleden werden in Nijvel de Special Olympic Games gehouden. Ik kon toen vaststellen dat daar uit een organisatorisch oogpunt heel wat komt bij kijken en dat Defensie een aanzienlijke bijdrage had geleverd. Die spelen, die jaarlijks worden georganiseerd, zijn voor de atleten de bekroning van maandenlange inspanningen. De 28^{ste} editie wordt gezamenlijk georganiseerd door Bergen en La Louvière. Drieduizend atleten uit heel België zouden aan een vijftiental sporten deelnemen. Ze worden begeleid door twaalf coaches en door meer dan duizend vrijwilligers. Kan u me zeggen waarin de medewerking van uw departement concreet bestaat en hoe lang Defensie hier al aan meewerkt?

14.03 Minister Pieter De Crem: Landsverdediging steunt dat initiatief al sinds 1991. Die steun is geëvolueerd. Sinds 2004 betreft die steun het ter beschikking stellen van vervoermiddelen (tweintig bussen met chauffeur en vijf vrachtwagens met chauffeur en begeleider), infrastructuur en

Comme les années précédentes, l'organisateur des Special Olympics introduit une demande d'appui à la Défense pour l'organisation de ces jeux nationaux. À la suite de la demande formulée lors de la visite à Mons, l'état-major de la Défense me soumettra, dans les prochains jours, des propositions concrètes quant à l'appui qui pourra être fourni cette année ainsi que son impact budgétaire.

La Défense met ses infrastructures sportives entre autres à la disposition d'associations sportives. Ceci est également valable pour les clubs sportifs ouverts aux personnes moins valides. Des associations pour personnes moins valides en bénéficient déjà.

sportmonitoren. Een dertigtal vrijwilligers neemt de functie van scheidsrechter tijdens de wedstrijden waar.

Zoals de vorige jaren heeft de organisator van de Special Olympics een aanvraag voor steun ingediend. De Generale Staf zal in de komende dagen voorstellen over de steun die kan worden geleverd en de impact voor de begroting, indienen.

Landsverdediging stelt haar infrastructuur ter beschikking van sportverenigingen, met inbegrip van sportclubs die openstaan voor personen met een handicap.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

15 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la participation du détachement belge de la KFOR à la mise sur pied de la nouvelle Force de sécurité du Kosovo" (n° 10464)

15 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van het Belgisch detachement van KFOR aan de oprichting van de nieuwe veiligheidsmacht van Kosovo" (nr. 10464)

15.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, le porte-parole de l'OTAN à Bruxelles a annoncé ce 21 janvier le recrutement du personnel de la nouvelle Force de sécurité du Kosovo, qui est appelée à remplacer l'actuel corps de protection kosovar. Ce dernier est majoritairement composé d'anciens membres de la guérilla indépendantiste, l'Armée de Libération du Kosovo.

La nouvelle force de sécurité recevrait des attributions limitées: le déminage, la protection civile, etc. Elle comptera 2.500 hommes et 800 réservistes et sera dotée d'armement léger. L'OTAN s'est engagée à soutenir la création et l'entraînement de cette force.

Mes questions sont les suivantes. Est-il prévu que le détachement belge opérant au sein de la KFOR participe au recrutement des membres de la nouvelle force de sécurité du Kosovo? Dans l'affirmative, quels seront les critères utilisés? En particulier l'intégration des Serbes sera-t-elle favorisée pour que soit constituée une véritable force multiethnique?

Le détachement belge prendra-t-il part à la formation du personnel? Si c'est le cas, selon quelles modalités?

15.01 Brigitte Wiaux (cdH): De woordvoerder van de NATO heeft de aanwerving aangekondigd van personeel voor het nieuwe Veiligheidsleger van Kosovo, dat het huidige Kosovaarse beschermingskorps moet vervangen. Het nieuwe veiligheidsleger zou beperkte bevoegdheden krijgen: ontminning, civiele bescherming, enz. Het zal 2.500 manschappen en 800 reservisten tellen en zal licht bewapend zijn. De NATO heeft er zich toe verbonden de oprichting en de training van die troepenmacht te steunen. Wordt er verwacht dat het Belgische detachement binnen KFOR deelneemt aan de rekrutering van het nieuwe Kosovaarse veiligheidsleger? Zo ja, zal de integratie van Serviërs worden aangemoedigd om te komen tot een waarachtige multi-etnische troepenmacht? Zal het Belgische detachement meewerken aan de opleiding van het personeel?

15.02 Pieter De Crem, ministre: La création de la "Kosovo Security

15.02 Minister Pieter De Crem:

Force" (KSF) est supervisée par la cellule "Military Civilian Advice Division" (MCAD). Elle a été mise sur pied tout spécialement à cet effet au sein de l'état-major de la KFOR. Ni la compagnie belge, ni les "Liaison and Monitoring Teams" belges ne sont impliquées dans le processus de recrutement, d'examen approfondi, de sélection et formation des membres potentiels de la KSF.

De oprichting van de "Kosovo Security Force" (KSF) staat onder toezicht van de cel "Military Civilian Advice Division" (MCAD), die daartoe werd opgericht binnen de Generale Staf van KFOR. De Belgische compagnie noch de Belgische "Liaison and Monitoring Teams" zijn betrokken bij de rekrutering, de selectie en de opleiding van de KSF-leden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

16 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'entraînement des militaires belges au Bénin" (n° 10465)

16 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de training van Belgische militairen in Benin" (nr. 10465)

16.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, si on s'entraîne aujourd'hui à Beauvechain, il y aurait aussi des entraînements de militaires belges au Bénin. Je vous ai déjà posé des questions sur ces entraînements au Bénin, que nos militaires effectuent depuis plusieurs années déjà.

En 2009, quelle est la spécificité de ces entraînements au Bénin? Combien de militaires vont-ils y participer?

La formation de compagnies béninoises à différentes techniques est-elle poursuivie? Des entraînements et exercices en commun auront-ils encore lieu cette année?

16.01 Brigitte Wiaux (cdH): Ik had u al vragen gesteld over de oefeningen die onze militairen al verscheidene jaren in Benin houden. In welk teken staan ze in 2009? Hoeveel militairen zullen eraan deelnemen? Wordt het opleiden van Beninse compagnieën voortgezet? Zullen er dit jaar nog gezamenlijke oefeningen worden gehouden?

16.02 Pieter De Crem, ministre: Madame, l'exercice d'Assa est un des temps forts de la présence de la Belgique au Bénin et du partenariat qui existe entre les deux pays. Cette année, l'accent est mis tout particulièrement sur l'aspect "jointness". Dès lors, les quatre composantes sont intégrées dans l'exercice.

Les buts principaux de l'exercice sont l'entraînement des équipages de C-130 belges à toutes les tâches opérationnelles rencontrées sur les différents théâtres d'opérations et l'entraînement et le recyclage des opérations de maintien de la paix tant pour les unités de l'armée de terre belges que béninoises au niveau "battle group". Au cours de l'exercice, l'École royale militaire intégrera le "battle group" pour un programme commun avec l'école des officiers béninoise. Enfin, on peut encore ajouter la formation et le recyclage des paras béninois.

Le nombre de militaires belges présents au Bénin atteindra le chiffre de 730 au moment fort de l'exercice.

16.02 Minister Pieter De Crem: De Assa-oefening is een van de hoogtepunten van de Belgische aanwezigheid in Benin en het partnerschap dat tussen beide landen bestaat. Dit jaar ligt de nadruk op het aspect "jointness". Daarom zullen de vier componenten eraan meedoen. Doel van de oefening is, enerzijds, het trainen van de bemanningsleden van Belgische C-130's zodat ze voorbereid zijn op alle operationele opdrachten die uitgevoerd moeten worden in de verschillende operatiegebieden en, anderzijds, de training en de bijscholing betreffende de vredeshandhavingsoperaties voor de eenheden van de Belgische en de Beninse landmacht op het niveau van de "battle group". De Koninklijke Militaire School zal zich aansluiten bij de "battle group" voor een gezamenlijk programma

met de Beninse school voor officieren. Tot slot kunnen de opleiding en de bijscholing van de Beninse para's nog vermeld worden. Er zullen 730 Belgische militairen in Benin aanwezig zijn op het hoogtepunt van de oefening.

16.03 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

17 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la participation de militaires belges à la lutte contre les mines en Jordanie" (n° 10466)

17 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van Belgische militairen aan de mijnenbestrijding in Jordanië" (nr. 10466)

17.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, j'ai appris que dans le cadre des vérifications de déminage de zones qui avaient déjà été traitées, les autorités jordaniennes auraient demandé à la Belgique d'assurer, dans la vallée du Jourdain, l'exploration sous-marine du fleuve ainsi que la sécurisation de ses rives.

Monsieur le ministre, en quoi consiste la participation de nos militaires au déminage en Jordanie? Combien de militaires ont-ils participé à cette mission, pendant combien de jours? À charge de qui cette participation incombe-t-elle financièrement? D'autres missions de ce type sont-elles planifiées?

17.01 Brigitte Wiaux (cdH): De Jordaanse autoriteiten zouden België gevraagd hebben in het kader van ontminingsoperaties, onderwaterinspecties uit te voeren in de Jordaan en de oevers van die rivier te beveiligen. Wat behelst de deelname van onze militairen aan de ontmining in Jordanië? Hoeveel militairen hebben aan die opdracht deelgenomen en gedurende hoeveel dagen? Wie betaalt de kosten van die deelname? Zijn er andere opdrachten van dat type gepland?

17.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, chère collègue, la Jordanie joue un rôle moteur dans le monde arabe en ce qui concerne le déminage du territoire national.

L'appui belge à la Jordanie a pour objet de pallier les carences techniques de l'organisation nationale jordanienne de déminage, à savoir l'enlèvement d'engins explosifs dans l'eau. Il se base essentiellement sur l'expertise des plongeurs-démineurs de la Défense.

La dernière mission effectuée dans ce cadre, à savoir une mission de reconnaissance, fut exécutée par deux militaires: un plongeur-démineur du CD et un officier du génie en provenance du centre de compétences pour les opérations terrestres. Ils ont séjourné deux jours sur place. Les coûts de cette mission sont assumés par la Défense belge.

Sur la base des enseignements de cette reconnaissance, il est possible que la vérification effective d'une zone limitée du Jourdain soit effectuée à hauteur du site de baptême de Jésus.

17.02 Minister Pieter De Crem: De ondersteuning die België aan Jordanië verleent heeft tot doel de technische tekortkomingen van de Jordaanse ontminingsactiviteiten, meer bepaald op het stuk van de verwijdering van springtuigen die zich onder water bevinden, te ondervangen. De jongste missie was een verkenningso opdracht die door een duiker-ontmijner van de ontminingsdienst en een genie-officier werden uitgevoerd. Zij verbleven twee dagen ter plaatse. De kosten werden door de Belgische Defensie betaald. Op grond van de lessen die uit deze missie werden getrokken, zou mogelijk een zone van de Jordaan kunnen worden geïnspecteerd ter hoogte van de site waar Jezus werd gedoopt.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

18 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la participation d'un officier de marine belge à la lutte internationale contre le trafic de drogues dans les Caraïbes" (n° 10467)

18 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de deelname van een Belgische marineofficier aan de internationale strijd tegen drugsmokkel in de Caraïben" (nr. 10467)

18.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, la presse s'est fait l'écho, notamment le 24 janvier 2009, de la décision du gouvernement d'envoyer un officier de marine belge dans la Mer des Caraïbes pour participer à la lutte internationale contre le trafic de drogue. L'article étant très bref, pourriez-vous m'apporter des précisions sur cette information? En quoi consiste la mission de notre officier de marine?

18.01 Brigitte Wiaux (cdH): We hebben uit de pers vernomen dat de regering beslist heeft om een Belgische marineofficier naar de Caraïbische Zee te sturen om er deel te nemen aan de internationale strijd tegen de drughandel. Kan u daar meer toelichtingen over verschaffen?

18.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, chère collègue, le Conseil des ministres a autorisé la participation d'un officier de la composante marine du 8 avril au 15 octobre 2009 à une opération de lutte contre le trafic de drogue dans la région des Caraïbes. Cet officier occupera la fonction d'officier de navigation à bord de la frégate américaine USSS Gary (FFG-51) et ne prendra donc pas directement part aux opérations menées par les équipes spécialisées dans la lutte contre le trafic de drogue.

18.02 Minister Pieter De Crem: De Ministerraad heeft ingestemd met de deelname van een officier van de marinecomponent, van 8 april tot 15 oktober 2009, aan een operatie in het kader van de strijd tegen de drughandel in de Caraïben. Die officier zal de functie van navigatieofficier bekleden aan boord van een Amerikaans fregat en zal dus niet rechtstreeks deelnemen aan de operaties ter bestrijding van drughandel.

18.03 Brigitte Wiaux (cdH): Je vous remercie, monsieur le ministre.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

19 Question de Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "les avions sans pilote B-Hunter pour le contrôle de la pollution en Mer du Nord" (n° 10468)

19 Vraag van mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de inzet van B-Hunters zonder piloten voor het controleren van de vervuiling van de Noordzee" (nr. 10468)

19.01 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, en mai 2008, je vous interrogeais déjà sur la signature d'un protocole d'accord avec la Défense, relatif à la mise en œuvre des UAV, autrement dit des drones, qui sont des avions pilotés à distance, dans le cadre de la surveillance et de la lutte contre les pollutions maritimes. Vous m'aviez précisé en quoi consistait ce protocole et quelles seraient les missions remplies par votre département à cet égard.

Quant à la signature de l'accord de coopération en avril dernier entre le premier ministre, compétent pour la mer du Nord, et vous-même comme ministre de la Défense, pourriez-vous m'apporter des précisions sur sa mise en œuvre? À combien s'élève le nombre d'avions sans pilote qui ont survolé la mer du Nord et pendant combien d'heures de vol?

19.01 Brigitte Wiaux (cdH): Hoeveel onbemande vliegtuigen overvlogen de Noordzee en gedurende hoeveel vlieguren in het kader van de bestrijding van de vervuiling op zee? Hoeveel schepen werden er gecontroleerd? Werden er illegale lozingen geregistreerd? Welke maatregelen zijn gepland voor 2009? Zullen nog andere middelen dan de B-Hunters worden ingezet?

Combien de bateaux ont-ils été contrôlés? Des déversements illégaux ont-ils été recensés?

Qu'en sera-t-il pour l'année 2009? Combien d'heures de vol sont-elles planifiées?

D'autres moyens que les B-Hunter sont-ils programmés pour remplir des missions de contrôle?

19.02 Pieter De Crem, ministre: Monsieur le président, chère collègue, la compétence de la mer du Nord a été transférée au secrétaire d'État Schouppe.

19.03 Brigitte Wiaux (cdH): Veuillez m'excuser, j'ai dû rater un épisode!

19.04 Pieter De Crem, ministre: Jusqu'à présent, les avions sans pilote de la Défense ont contrôlé 200 bateaux en 67 heures de vol au-dessus de la mer du Nord pour y détecter des traces de pollution.

À deux reprises, les UAV ont constaté des irrégularités. Les données obtenues lors de ces contrôles ont été intégrées proactivement et en temps réel au sein du Maritiem Informatie Kruispunt (MIK), l'instance compétente pour donner les suites adéquates.

Pour 2009, 100 heures de vol sont reprises dans l'accord de coopération. Nous n'avons pas planifié la mise en œuvre d'autres moyens structurels destinés à lutter contre la pollution de la mer du Nord.

19.04 Minister Pieter De Crem: De onbemande vliegtuigen van Defensie controleerden 200 schepen gedurende 67 vlieguren. Tweemaal werden door de UAV's (*Unmanned Aerial Vehicles*) onregelmatigheden vastgesteld. Hun bevindingen werden aan het Maritiem Informatiekruispunt bezorgd, dat bevoegd is om er het passende gevolg aan te geven. Voor 2009 zijn 100 vlieguren gepland. Het is niet de bedoeling bijkomende middelen in te zetten.

19.05 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie de m'avoir rappelé que c'est M. Schouppe qui détient à présent cette compétence. Nous avons pourtant reçu un mail nous indiquant toutes les compétences de chaque ministre et secrétaire d'État.

Je tiens aussi à prier M. Vijnck de m'excuser, car je n'avais pas vu qu'il était assis à côté de moi, et j'aurais donc pu lui permettre de parler plus tôt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

20 Vraag van de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "het kwartier Ambiorix in Tongeren" (nr. 10500)

20 Question de M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "le quartier Ambiorix à Tongres" (n° 10500)

20.01 Dirk Vijnck (LDD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in de commissievergadering van 4 juni 2008 stelde ik u een vraag over de toekomst van de legerkazernes. U wist me onder meer te melden dat de activiteiten op het kwartier Ambiorix in Tongeren voor eind 2009 zouden worden stopgezet, waarna het kwartier zou worden gesloten.

Ik heb hierover enkele vragen, mijnheer de minister.

Wat is de stand van zaken betreffende de stopzetting van de

20.01 Dirk Vijnck (LDD): Le quartier militaire Ambiorix à Tongres sera fermé fin 2009. Qu'en est-il de la cessation des activités au quartier militaire Ambiorix et du transfert du centre de contrôle et de reporting (CRC)? Combien de personnes y travaillent-elles encore? Combien ont demandé leur mutation?

activiteiten en de sluiting van het kwartier? U zei in de voornoemde commissievergadering dat het kwartier Ambiorix de administratieve diensten van het operationele Controle- en Rapporteringcentrum herbergt. U bevestigde ook uw intentie om het kwartier Ambiorix volledig te sluiten en de resterende diensten op een andere locatie onder te brengen.

De studie ter zake was tijdens die commissievergadering nog niet volledig afgerond. Wat is de stand van zaken betreffende de tewerkstelling van het personeel van het kwartier? Hoeveel personeelsleden werken er nog? Hoeveel van de personeelsleden hebben reeds hun overplaatsing aangevraagd? Wat zijn de toekomstperspectieven van de overblijvende manschappen? Is de studie ter zake ondertussen afgerond? Zo ja, wat zijn de resultaten daarvan?

De minister wist in de bewuste commissievergadering ook te vertellen dat in het raam van de rationalisatie reeds een gebouw van het kwartier Ambiorix werd vervreemd. Een tweede gebouw was aan een verkoopprocedure onderhevig. Kunt u meedelen voor welk bedrag het eerste gebouw werd verkocht? Werd het tweede gebouw reeds verkocht en voor welk bedrag? Zo neen, wat is de stand van zaken in de verkoopprocedure? Zijn er verschillende geïnteresseerden? Wat is de vraagprijs van dit gebouw?

20.02 Minister **Pieter De Crem**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Vijnck, de sluiting van het kwartier Ambiorix te Tongeren werd in een politieke oriëntatienota aangekondigd. De militaire activiteiten in dat kwartier zullen op korte termijn worden stopgezet. De administratieve diensten van het CRC zullen zoals aangekondigd worden overgebracht van Tongeren naar Glaaien.

Met betrekking tot het personeel zal in de loop van de maand februari een enquête worden gehouden onder de 156 personeelsleden aanwezig op de site Tongeren, waar zij hun voorkeur voor mutatie kenbaar kunnen maken.

De beslissing van de nieuwe affectatie zal worden genomen met het oog op de behoeften van de organisatie en de wensen van het betrokken personeelslid, waarmee zoveel als mogelijk rekening zal worden gehouden.

Tot slot kan ik u nog meedelen dat in het raam van de lopende rationalisatie van het kwartier Ambiorix een eerste gebouw voor 675.000 euro aan de Regie der Gebouwen werd verkocht. Een tweede gebouw zal binnenkort worden verworven door de provincie Limburg voor een bedrag van 910.000 euro.

20.03 **Dirk Vijnck** (LDD): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik had die vraag gewoon ingediend omdat de betrokken personeelsleden van Tongeren nog niet weten waar zij naartoe moeten gaan en daarover bestond er wat paniek.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Daarmee zijn alle vragen behandeld, zowel formeel als voor het verslag.

Quelles sont les perspectives d'avenir pour les effectifs restants? L'étude réalisée à ce sujet a-t-elle été clôturée dans l'intervalle?

Pour quel prix le premier bâtiment, déjà vendu, du site Ambiorix a-t-il été cédé? Quel est le prix demandé pour le second bâtiment? A-t-il déjà été vendu?

20.02 **Pieter De Crem**, ministre: L'activité militaire au quartier Ambiorix cessera prochainement. Les services administratifs du CRC seront transférés à Glons. Une enquête sera menée en février auprès des 156 membres du personnel du site Ambiorix pour qu'ils puissent exprimer leurs préférences en matière de mutation. Il en sera tenu compte dans toute la mesure du possible lors de la réorganisation.

Un premier bâtiment du site a été vendu à la Régie des Bâtiments pour un montant de 675.000 euros; un deuxième sera prochainement acheté par la province du Limbourg pour 910.000 euros.

20.03 **Dirk Vijnck** (LDD): Cette réponse apporte quelques éclaircissements aux intéressés.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 13.39 uur.
La réunion publique de commission est levée à 13.39 heures.*